OpticBook Quick Guide (English)

Wegweiser (Deutsch)

Guide Rapide (Français)

Guida rapida (Italiano)

Guía Rápida (Español)

Guia Rápido (Português)

exibida.

Atenção

Krótki Przewodnik (Polski)

	Box Contents	Lieferumfang	Contenu de l'emballage	1 Contenuto della confezione	Contenido del paquete	Conteúdo da Embalagem	Zawartość pudełka
	 Scanner USB Cable Power Adapter Quick Guide Set up/Application CD/DVD-ROM 	 Scanner USB-Anschlusskabel Netzteil Kurzanleitung Programm und Treiber CD/DVD-ROM 	 Scanner Càble USB Adaptateur secteur Démarrage rapide Le CD/DVD-ROM d'installation du pilote et des applications 	 Scanner Cavo USB Alimentatore Guida rapida II CD/DVD-ROM Setup/Applicazioni 	 Escáner Cable USB Adaptador AC Guía rápida CD/DVD-ROM de instalación 	 Scanner Cabo USB Adaptador AC Guia Rápido O CD/DVD-ROM de Instalação / Aplicativos 	 Skaner Kabel USB Przewód zasilający Przewodnik szybkiej Płyta CD/DVD-ROM zawierająca
	Scanner Overview	Z Scannerübersicht	Aperçu du scanner	Z Panoramica dello Scanner	Información general del escáner	Vista Geral do Scanner	Przegląd Skanera
	 USB Port: It connects the scanner to a USB port on your computer by the included USB cable. Power Receptor: It connects the scanner to a standard AC power outlet by the included power adapter. Power Switch: Use this to turn the scanner ON or OFF. Scanner Lock: It holds your scanner head in place during transportation. Scanner Buttons: You may press the button to perform a predefined scanning task. Power LED: It indicates the scanner status. 	 USB-Anschluss: Der Scanner wird über das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen. Netzanschluss: Hier wird der Scanner über das mitgelieferte Netzteil an eine normale Steckdose angeschlossen. Ein/Aus-Schalter: Hier wird der Scanner ein- und ausgeschaltet. Verriegelung des Scannerkopfes: Damit kann der Scanner Kopf bei Transport arretiert werden. Scanner Tasten: Sie können eine beliebige Taste drücken um eine vorkonfigurierte Scan-Aktion durchzuführen. Betriebsanzeige: Zeigt den Scannerstatus an. 	 Port USB: connexion du scanner au port USB de votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Récepteur d'alimentation: Relie le scanner à une prise d'alimentation CA standard avec l'adaptateur secteur inclus. Interrupteur d'alimentation: Sert à mettre le scanner sous/hors tension. Verrouillage du scanner: Permet de maintenir la tête du scanner pendant le transport. Boutons du scanner: Pressez un bouton pour effectuer une action de numérisation prédéfinie. Del de mise sous tension: Indique le statut du scanner. 	 Porta USB: consente di collegare lo scanner a una porta USB del computer utilizzando il cavo USB in dotazione. Presa alimentazione: Per collegare lo scanner a una presa CA standard utilizzando l'adattatore in dotazione. Interruttore di accensione: Usare questo tasto per Attivare (ON) o Disattivare (OFF) lo scanner. Blocco scanner: Blocca la testina dello scanner durante gli spostamenti. Pulsanti dello scanner: il pulsante può essere premuto per eseguire un'attività di scansione. Spia LED: indica lo stato corrente dello scanner. 	 Puerto USB: Conecta el escáner a un puerto USB en su ordenador mediante el cable USB (incluido). Receptor de Corriente: conecta el escáner a una salida AC estándar mediante el adaptador de corriente (incluido). Interruptor de Corriente: Utilícelo para encender (ON) o apagar (OFF) el escáner. Bloqueo del Escáner: Mantiene su escáner bloqueado durante el transporte. Botones del escáner: Puede pulsar el botón para ejecutar una tarea de escaneado predefinida. LED Encendido: Indica el estado del escáner 	 Porta USB—conecta o scanner a uma porta USB em seu computador por meio do cabo USB incluso. Receptor de energia—Conecta o scanner a uma tomada de energia AC no adaptador AC incluído. Interruptor—Use isto para LIGAR ou DESLIGAR o scanner. Trava do Scanner—Segura o cabeçote do seu scanner no lugar durante o transporte. Botões do Scanner—Pressione para executar uma tarefa de digitalização pré-definida. LED de energia—Indica o estado do scanner. 	 Port USB: Łączy skaner z portem USB komput przez załączony kabel USB. Podłączenie zasilania: Łączy skaner standardowym gniazdkiem elektrycznym prz załączony zasilacz sieciowy. Przełącznik włącz/wyłącz: Użyj go, aby włąc bądź wyłączyć skaner. Blokada skanera: Unieruchamia głowicę skan podczas transportu. Przyciski skanera: Wciśnij dowolny przycisk, a uruchomić wcześniej określone zadanie skanowar Dioda zasilania: Pokazuje stan skanera.
							2
	Installing and Setting up the Scanner	Scanner installieren und einrichten	Installation et configuration du scanner	1 Installare e configurare lo scanner	Jinstalación y configuración	Instalando e configurando o scanner	Instalacja i konfiguracja skanera
	 Step 1. Unlock your scanner This scanner is designed with a locking mechanism to hold the scanning head in place during transportation. Before you connect your scanner with the computer, ensure to unlock your scanner first. Slide the locking switch on the scanner's underside backwards and hold it unreleased. Press down the locking bolt. Move the locking switch forward to snap into the top notch on the locking bolt. 	 Schritt 1. Scanner entriegeln DieserScanneristmiteinemVerriegelungsmechanismus ausgestattet, um den Scannerkopf bei einem Transport zu fixieren. Vor dem Anschließen an den Computer müssen Sie den Scanner entriegeln. 1. Schieben Sie den Verriegelungsschalter auf der Unterseite des Scanners nach hinten und lassen Sie ihn nicht los. 2. Drücken Sie den Riegel herunter. 3. Schieben Sie den Verriegelungsschalter nach vorn damit er in die Einkerbung auf der oberen Seite des Riegels einrastet 	 Etape 1. Déverrouillage du scanner Ce scanner est fabriqué avec un mécanisme de verrouillage afin de maintenir la tête du scanner durant le transport. Avant de connecter votre scanner à votre ordinateur, assurez-vous d'avoir déverrouillé le scanner. 1. Faites glisser vers l'arrière le bouton de verrouillage situé sous le côté arrière du scanner et maintenez-le. 2. Poussez vers le bas le verrou. 3. Déplacez le bouton vers l'avant afin qu'il se clisse dans le creux au-dessus du verrou 	 Fase 1. Sbloccare lo scanner Questo scanner è stato progettato con un meccanismo per bloccare la testa di scansione al suo posto durante il trasporto. Prima di connettere lo scanner al computer, accertarsi di sbloccarlo prima. 1. Fare scorrere indietro l'interruttore di blocco sul lato inferiore dello scanner e tenerlo senza rilasciarlo. 2. Esercitare pressione sulla vite di fissaggio. 3. Spostare l'interruttore di blocco in avanti per inserirlo nella tacca superiore della vite di fissaggio. 	 Paso 1. Desbloquear el escáner Este escáner está diseñado con un mecanismo de bloqueo para mantener la cabeza de escaneado en su lugar durante el transporte. Antes de conectar el escáner al ordenador, asegúrese de desbloquear primero el escáner. 1. Deslice el interruptor de bloqueo ubicado en la parte inferior y posterior del escáner y déjelo desbloqueado. 2. Presione hacia abajo el pestillo de bloqueo. 3. Mueva el interruptor de bloqueo hacia delante para se conecte con el pestillo de bloqueo 	 Passo 1. Desbloqueie seu scanner Este scanner dispõe de um mecanismo de travamento para manter a cabeça de leitura no lugar durante o transporte. Antes de conectar seu scanner ao computador, certifique-se de primeiramente destravar esse mecanismo. 1. Deslize a trava no lado inferior do scanner para trás e mantenha-o fixo. 2. Pressione o pino da trava para baixo. 3. Mova a trava para frente para se encaixar no entalhe superior no pino da trava. 	 Krok 1. Odblokuj skaner Skaner ten jest wyposażony w mechanizm blokujący aby zabezpieczyć karetkę skanera i utrzymać ją v jednej pozycji na czas transportu. Przed podłączeniem skanera do komputera upewnij się, że został or odblokowany. Przesuń przełącznik blokady na spodzie skaner tak, aby nie blokował trzpienia blokującego. Naciśnij trzpień blokujący. Przesuń przełącznik blokady tak, aby jego wypustk weszła w górny otwór w trzpieniu blokującym.
	Please make sure the scanner			Pase 2. Conegare to scanner Plustek al computer		Passo 2. Conexão do scanner a seu computador	Krok 2. Podłączanie skanera do komputera
	 Attention is turned OFF before you plug or unplug the scanner power adapter. Plug the power adapter into the scanner's power receptor. Plug the other end of the power adapter into a 	Schritt 2. Den Scanner an Ihren Computer anschließen Stellen Sie sicher, dass der Scanner ausgeschaltet ist bevor Achtung 1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netzanschluss	Etape 2. Connecter le scanner à votre ordinateurVeuillez vous assurer que l'interrupteur d'alimentation du scanner est coupé avant de brancher ou débancher le transformateur.	Assicurarsi che lo scanner sia spento prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione. 1. Collegare l'adattatore di alimentazione al recettore di alimentazione dello scanner. 2. Inserire l'altra estremità dell'alimentatore in una	Paso 2. Conexión del escáner al ordenador Asegúrese de que el escáner está apagado (OFF) antes de enchufar o desenchufar el adaptador de corriente. 1. Enchufe el adaptador AC en el receptor de	Assegure-se de que o escaner esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar o Adaptador AC do escaner. 1. Conecte o adaptador ao receptor de energia do scanner.	 Upewnij się, że skaner jest WYŁĄCZONYprzedpodłączeniem lub odłączeniem zasilacz. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda podłączeni zasilania w skanerze. Podłącz druci konice zacilacze do standardowa
	 standard AC power outlet. Plug the square end of the included USB cable to the USB port at the rear of the scanner. Plug the rectangular end of the USB cable to an available USB port on the back of your computer. If you plan to connect your scanner to a USB hub, make sure that the hub is connected to the USB port in your computer. Next, connect the scanner to the USB hub. 	 am Scanner. 2. Schließen Sie das andere Ende des Netzteils an eine Standard-Wechselstromsteckdose. 3. Schließen Sie den rechteckig geformten Stecker des mitgelieferten USB-Kabels an den USB-Anschluss des Scanner. 4. Verbinden Sie das rechteckige Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-Anschluss an der Rückseite des Computers. 5. Wenn Sie den Scanner an eine USB-Konsole anschließen möchten, achten Sie darauf, dass die Konsole mit dem Computer verbunden ist Schließen 	 Branchez l'adaptateur d'alimentation dans la prise d'alimentation du scanner. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à une prise électrique murale standard. Raccordez l'extrémité carrée du câble USB livré avec le scanner à l'arrière du scanner. Branchez l'extrémité rectangulaire du câble USB au port USB situé à l'arrière de l'ordinateur. Si vous prévoyez de connecter votre scanner à un hub (concentrateur) USB, vérifiez que ce hub est connecté au port USB de votre ardinateur. 	 presa di corrente standard. 3. Inserire l'estremità quadrata del cavo USB incluso nella porta USB dello scanner. 4. Connettere l'estremità rettangolare del cavo USB alla porta USB sul retro del computer. 5. Se si è deciso di connettere lo scanner a un hub USB, accertarsi che questo sia connesso alla porta USB del proprio computer. Quindi connettere lo scanner all'hub USB. 	 alimentación del escáner. Enchufe el Corrienta cable a una toma de corriente de CA. Conecte el terminal cuadrado del cable USB incluido al puerto USB situado en la parte posterior del escáner. Conecte el extremo rectangular del cable USB a un puerto USB disponible en su ordenador. Si va a conectar el escáner a un concentrador USB, compruebe que el concentrador está correctamente conectado al PC. A continuación, conecte el escáner al concentrador USB. 	 Conecte a outra ponta do adaptador AC em uma tomada elétrica AC padrão. Conecte a extremidade quadrada do cabo USB incluso na porta USB na parte traseira do scanner. Conectar o extremo retangular do cabo USB para uma porta USB disponível no seu computador. Se você planeja conectar seu scanner a um hub USB, certifique-se de que este esteja conectado à porta USB em seu computador. A seguir, conecte o scanner ao hub USB. 	 Podrącz drugi konieć zasilacza do standardowego gniazdka elektrycznego. Podłącz "kwadratową" końcówkę załączonego kabla USB do portu USB z tyłu skanera. Podłącz prostokątną końcówkę kabla USB do wolnego portu USB z tyłu komputera. Jeżeli planujesz podączyć skaner przez hub (koncentrator) USB, upewnij się, że hub ten jes podłączony do portu USB w komputerze. Następnie podłącz skaner do huba USB.
	 Step 3. Installing the software 1. Switch the scanner power on. 2. If the USB components on your computer are functioning correctly, they will automatically detect the scanner causing the Add New Hardware Wizard or Found New Hardware Wizard to be launched. 	Sie dann den Scanner an die USB-Konsole. Schritt 3. Software installieren 1. Schalten Sie den Scanner ein. 2. Wenn die USB-Komponenten Ihres Computers einwandfrei funktionieren, wird der Scanner	Etape 3. Installation du logiciel 1. Allumez votre scanner. 2. Si les composants USB de votre ordinateur fonctionnent correctement. ils détectement	 Fase 3. Installazione del software 1. Accenda l'alimentazione di scanner. 2. Se i compoponenti USB del computer funzionano correttamente, rileveranno automaticamente lo scanner. Si aprirà la finestra"Installazione guidata nuovo hardware". 	 Paso 3. Instalación del software 1. Encienda el interruptor de alimentación del escáner en la parte lateral del escáner. 2. Si los componentes USB instalados en su ordenador funcionan correctamente, el escáner será detectado enterréticomente u concerción del escáner será detectado 	 Passo 3. Instalação do software 1. Ligue a energia do scanner. 2. Se os componentes USB em seu computador estiverem funcionando corretamente, eles detectarão automaticamente o scanner, ativando o "Aceidate para ediciona para hardunar" 	 Krok 3. Instalacja oprogramowania 1. Włącz skaner przełącznikiem. 2. Jeżeli interfejs USB w Twoim komputerze dział prawidłowo, wówczas automatycznie wykryt zostanie skaner i uruchomi się "Kreator dodawania nowego sprzętu" lub "Kreator znajdowania nowego
	If your computer was off when you connected the scanner, the Add New Hardware Wizard message will be displayed when you turn the computer on and when Windows starts.	automatisch erkannt und der Assistent zum Hinzufügen neuer Hardware gestartet. Wenn der Computer bei der Installation des Scanners ausgeschaltet war, wird nach dem nächsten Start von Windows die	automatiquement la présence d'un nouveau périphérique connecté au port USB. La boîte de dialogue suivante doit alors apparaître sur votre écran.	Informazioni di successivo avvio di Windows.	automaticamente y aparecera el cuadro de diálogo "Asistente para agregar nuevo hardware". Si su ordenador se encuentra desconectado mientras el escáner está conectado, el mensaje "Instale el nuevo Hardware Wizard" no	Assistente para adicionar novo hardware". Se seu computador estava desligado quando você conectou o scanner, a mensagem "Assistente para adicionar novo hardware" sera exibida na próxima vez que o	sprzętu". Jeżeli komputer był wyłączony podczas podłączania skanera, wówczas "Kreator dodawania nowego sprzętu" wyświetli się po właczeniu komputera i
	3. For Windows XP: a. Insert the Setup/Application CD/DVD-ROM,	Hinweise Meldung "Hardware-Assisten" angezeigt. 3. Unter Windows XP:	lorsque vous avez connecté le scanner, le message ci-dessous apparaîtra lorsque vous mettrez	 <u>3. Per Windows XP</u> a. Inserire il CD/DVD di installazione fornito nell'apposita unità. 	aparecerá hasta que conecte el ordenador e inicie Windows.	<u>3. Para o Windows XP:</u>	<u>3. Dla Windows XP:</u>

 $- \oplus$

ded with your scanner, into your CD/DVDa. Legen Sie die mitgelieferte CD/DVD-ROM in das ROM drive. CD/DVD-Laufwerk ein. b. Select Install the software automatically b. Wählen Sie Automatische Softwareinstallation recommended and click the Next button. [Empfohlen] und klicken Sie auf Weiter. c. Klicken Sie im folgenden Fenster auf die Schaltfläche c Click the **Next** button in the window that appears Afterwards, please skip to procedure 8. Weiter. Fahren Sie anschließend mit schritt 8 fort. 4. For Windows Vista: 4. Unter Windows Vista: a. Select "Locate and install driver software a. Wählen Sie die Option "Software automatisch (recommended)" when the "Found New Hardware" installieren [EMPFOHLEN]" (Locate and install driver window is displayed. software), sobald das Dialogfeld des "Neues Gerät b. Click on the Continue button when the "User gefunden" (Found New Hardware) erscheint. Account Control" dialog pops up. b. Klicken Sie auf Weiter, wenn sich das c. Insert the Setup/Application CD/DVD-ROM, "Benutzerkonto" (User Account Control) included with your scanner, into your CD/DVD-Dialogfenster öffnet. ROM drive when the system prompts you "Insert c. Legen Sie die mitgelieferte CD/DVD-ROM in the disc that came with your USB Scanner", and das CD/DVD-Laufwerk ein, wenn das Fenster click on the Next button. Afterwards, please skip erscheint: "Legen Sie die CD/DVD ein, die mit to procedure 8. Ihrem USB Scanner geliefert wurde" (Insert the 5. For Windows 7: disc that came with your USB Scanner), und When the Setup/Application CD/DVD is for several klicken Sie auf Weiter. Fahren Sie anschließend scanner models mit schritt 8 fort. a. Insert the Setup/Application CD/DVD-ROM, 5. Unter Windows 7: included with your scanner, into your CD/DVD-Wenn die Programm- und Treiber-CD/DVD-ROM für ROM drive. Click Run install.exe in the AutoPlay mehrere Scannermodelle ist a. Legen Sie die mit ihrem Scanner mitgelieferte window b. Click on the Yes button if the User Account Setup-CD/DVD-ROM in das CD/DVD-ROM-Control dialog pops up. Follow the instructions in Laufwerk ein. Klicken Sie im Automatische Wiedergabe Fenster auf install.exe ausführen. the pop-up installation message. c. In the Device Manager window, right-click on this b. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Ja** falls der Dialog scanner under Other devices and select Update Benutzerkontensteuerung auftauchen sollte. Folgen Sie den Installationsanweisungen der Pop-**Driver Software** from the pop-up menu. Click Browse my computer for driver software in up Nachricht. c. Klicken Sie im Geräte-Manager Fenster unter the window that appears, and click the Browse Andere Geräte mit der rechten Maustaste auf d. In the Browse For Folder window, select the den Scanner und wählen Sie Treibersoftware aktualisieren aus dem Pop-up Menü. Klicken folder or the CD/DVD-ROM drive that contains this scanner's driver and click the **OK** button to return Sie in dem erscheinenden Fenster auf Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen und to the previous screen. Click the Next button and click Install this driver software anyway if the klicken Sie die **Durchsuchen** Schaltfläche. Windows Security window appears. Afterwards, d. Wählen Sie im Fenster **Ordner suchen** den please skip to procedure 9. Ordner oder das CD/DVD-ROM-Laufwerk. der den Scannertreiber enthält und klicken When the Setup/Application CD/DVD is for one Sie die OK Schaltfläche um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Klicken Sie die scanner model Weiter Schaltfläche und Diese Treibersoftware a. Insert the Setup/Application CD/DVD-ROM, trotzdem installieren falls das Fenster Windowsincluded with your scanner, into your CD/DVD-Sicherheit auftauchen sollte. Fahren Sie ROM drive. Click Run install.exe in the AutoPlay anschließend mit schritt 9 fort. window b. Click on the Yes button if the User Account Wenn die Programm- und Treiber-CD/DVD-ROM nur Control dialog pops up. Afterwards, please skip für ein Scannermodell ist to procedure 9. a. Legen Sie die mit ihrem Scanner mitgelieferte 6. For Windows 8 & Windows 10: Setup-CD/DVD-ROM in das CD/DVD-ROMa. Insert the Setup/Application CD/DVD-ROM, Laufwerk ein. Klicken Sie im Automatische included with your scanner, into your CD/DVD-Wiedergabe Fenster auf install.exe ausführen. ROM drive. Click on the pop-up notification, then b. Klicken Sie auf die Schaltfläche Ja falls der Dialog click **Run install.exe** in the pop-up window. If you Benutzerkontensteuerung auftauchen sollte. miss the pop-up notification, please eject and re-Fahren Sie anschließend mit Schritt 9 fort. insert the Setup/Application CD/DVD-ROM. 6. Unter Windows 8 & Windows 10: b. Click on the Yes button if the User Account a. Legen Sie die mit ihrem Scanner mitgelieferte Control dialog pops up. Afterwards, please skip Setup-CD/DVD-ROM in das CD/DVD-ROMto procedure 9. Laufwerk ein. Klicken Sie auf die Pop-up-7. During the process of the installation, a message Benachrichtigung und im anschließenden Pop-up-"Windows can't verify the publisher of this driver Fenster auf Install.exe ausführen. Wenn Sie die software" might be prompted. Please ignore it, Pop-up-Benachrichtigung verpassen, werfen Sie and click on Install this driver software anyway bitte die Programm- und Treiber-CD/DVD-ROM to continue the installation without any misgiving at aus und wieder ein. your scanner functioning. b. Klicken Sie auf die Schaltfläche Ja falls der Dialog 8. When the system completes the installation, click on Benutzerkontensteuerung auftauchen sollte. the Finish button. 9. Follow the on-screen instructions to install all Fahren Sie anschließend mit Schritt 9 fort. 7. Während des Installationsprozesses wird die software that your new USB scanner requires. If the Meldung "Windows kann den Herausgeber dieser pop-up wizard window appears click Next. and click Treibersoftware nicht überprüfen" (Windows Install this driver software anyway in the Windows can't verify the publisher of this driver software) Security window then click Finish in the wizard angezeigt. Ignorieren Sie sie, und klicken Sie auf window. Treibersoftware dennoch installieren (Install this 10. After the software is installed, close all open driver software anyway), um mit der Installation applications and click on the Finish button to restart fortzufahren. Die korrekte Scannerfunktion ist dabei your computer. dennoch gesichert. Save the Setup/Application CD/ 8. Klicken Sie nach Abschluss der Installation auf DVD in case you need to reinstall FERTIGSTELLEN, um den Hardwareassistenten zu the driver and software in the schließen Attention future. 9. Folgen Sie zum Installieren der benötigten Software für Ihren neuen USB-Scanner den Anweisungen am Bildschirm. Sollte der Pop-up Assistent auftauchen. klicken Sie auf Weiter und klicken Sie im Fenster Windows-Sicherheit auf Diese Treibersoftware trotzdem installieren. Klicken Sie dann im Pop-up Assistenten auf Fertig stellen. 10. Schließen Sie nach Installation der Software alle offenen Anwendungen und klicken Sie auf die Schaltfläche FERTIG, um Ihren Computer jetzt neu zu starten. Bewahren Sie die Programm und Treiber CD/DVD-Rom für den Fall auf, dass Sie erneut den Treiber

Informations l'ordinateur sous tension et que Windows démarrera. [Avanti] 3. Pour Windows XP: a. Insérez le CD/DVD-ROM d'installation. inclus 4. Per Windows Vista avec votre scanner, dans votre lecteur CD/DVD-ROM b. Sélectionnez « Installer Le Logiciel Automatiquement [Recommandé] » et cliquez sur le bouton Suivant. c. Cliquez sur le bouton Suivant lorsque la fenêtre apparaît, Ensuite, veuillez passer à l'etape 8. Account Control). 4. Pour Windows Vista: a. Sélectionnez l'option «Recherchez et installez le pilote logiciel [Recommandé]» (Locate and install driver software) lorsque la boîte de dialogue «Nouveau matériel détecté» (Found New Hardware) apparaît. b. Cliquez sur le bouton **Continuer** quand la boite passaggio 8. de dialogue «Compte utilisateur» (User Account 5. Per Windows 7 Control) s'ouvre. c. Insérez le CD/DVD d'installation dans votre modelli di scanner lecteur de CD/DVD-ROM quand le système vous demande «Insérer le disque fournit avec votre scanner USB» (Insert the disc that came with your USB Scanner), et cliquez sur le bouton Suivant. Ensuite, veuillez passer à l'etape 8. 5. Pour Windows 7: Quand le CD/DVD-ROM d' installation est pour plusieurs modèles de scanner a. Insérez le CD/DVD d'installation dans votre lecteur de CD/DVD-ROM. Cliquez Exécuter install.exe dans la fenêtre Exécution automatique. b. Cliquez sur le bouton Oui si le dialogue de Contrôle de compte d'utilisateur s'affiche. Suivre les instructions du message d'installation affiché. c. Dans la fenêtre du Gestionnaire de périphériques, cliquez-droit sur le scanner sous la rubrique Autres périphériques et sélectionnez Mettre à jour le pilote logiciel depuis le menu déroulant. Cliquez sur Rechercher un pilote sur mon ordinateur dans la fenêtre qui apparait, et al passaggio 9. cliquez sur le bouton Parcourir. d. Dans la fenêtre Rechercher un dossier. sélectionnez le dossier ou votre lecteur de CD/ modello di scanner DVD-ROM contenant le pilote du scanner et cliquez sur le bouton OK pour revenir à l'écran précédent. Cliquez sur le bouton Suivant et cliquez sur Installer ce pilote quand même si la fenêtre de Sécurité de Windows apparaît. Ensuite, veuillez passer à l'etape 9. passaggio 9. Quand le CD/DVD-ROM d'Installation est pour un modèle de scanner a. Insérez le CD/DVD d'installation dans votre lecteur de CD/DVD-ROM. Cliquez Exécuter install.exe dans la fenêtre Exécution automatique. b. Cliquez sur le bouton Oui si le dialogue de Contrôle de compte d'utilisateur s'affiche. Ensuite, veuillez passer à l'etape 9. 6. Pour Windows 8 & Windows 10: a. Insérez le CD/DVD d'installation dans votre lecteur de CD/DVD-ROM. Cliquez sur la notification qui s'affiche, cliquez ensuite sur Exécuter install.exe dans la fenêtre contextuelle. Si vous manquez la notification, veuillez éjecter puis réinsérer le CD/ DVD-ROM Configuration/Application. b. Cliquez sur le bouton **Oui** si le dialoque de Contrôle de compte d'utilisateur s'affiche. Ensuite, veuillez passer à l'etape 9. 7. Durant l'installation, il se peut que le message « Windows ne peut pas vérifier l'éditeur du pilote de ce logiciel» (Windows can't verify the publisher of nuovo hardware". this driver software) s'affiche. Ignorez ce message et continuez votre installation sans crainte : votre scanner fonctionnera normalement. 8. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur le bouton Terminer pour fermer la boîte de dialogue de l'Assistant Ajout/Suppression de matériel 9. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour installer tous les logiciels nécessaires à votre nouveau scanner USB. Si la fenêtre de l'assistant s'affiche, cliquez sur Suivant, et cliquez Installer ce riavviare il computer. pilote quand même de ce logiciel de toute façon' dans la fenêtre de ce logiciel de toute facon' dans la fenêtre de Sécurité de Windows, puis cliquez sur [Terminer] dans la fenêtre de l'assistant. 10. Une fois les logiciels installés, fermez toutes les Attenzione applications ouvertes, et cliquez sur le bouton TERMINER pour relancer votre ordinateur. Sauvegader le CD/DVD-ROM installation/ application au cas Attention-

où vous devriez réinstaller le

gestionnaire et le logiciel à l'avenir.

Attention

und die Software installieren

Achtung

b. Selezionare [Installa II Software Automaticament (Scelta Consigliata)] e fare clic sul pulsante c. Nella finestra visualizzata fare clic sul pulsante [Avanti]. In seguito andare al passaggio 8. a. Selezionare "Ricerca e installa il software driver. [Scelta Consigliata]" (Locate and install driver software), quando è visualizzata la finestra "Trovato nuovo hardware" (Found New Hardware). b. Fare clic su "Continua" quando appare la finestra di dialogo "Controllo account utente" (User c. Inserire il CD/DVD di installazione fornito in dotazione allo scanner nell'unità CD/DVD-ROM quando il sistema suggerisce "Inserire il disco fornito in dotazione allo Scanner USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), e fare clic sul pulsante [Avanti]. In seguito andare al Se il CD/DVD-ROM Setup/Applicazioni è per diversi a. Inserire il CD/DVD di installazione fornito nell'apposita unità. Fare clic su Esecuzione di install.exe nel finestra AutoPlay. b. Fare clic sul pulsante Si se viene visualizzata la finestra di dialogo Controllo dell'account utente. Seguire le istruzioni presentate nel messaggio della finestra di dialogo. c. Nella finestra Gestione dispositivi, fare clic con il tasto destro su questo scanner in Altri dispositivi e selezionare Aggiornamento software driver dal menu pop-up. Fare clic su Cerca il software del driver nel computer nella finestra visualizzata, e fare clic sul pulsante Sfoglia. d. Nella finestra Cerca cartella, selezionare la cartella o unità CD/DVD-ROM che contiene il driver dello scanner e fare clic sul pulsante OK per tornare alla schermata precedente. Fare clic sul pulsante Avanti e fare clic su Installa il software del driver se viene visualizzata la finestra Sicurezza di Windows. In seguito andare Se il CD/DVD-ROM Setup/Applicazioni è per un solo a. Inserire il CD/DVD di installazione fornito nell'apposita unità. Fare clic su **Esecuzione di** install.exe nel finestra AutoPlay. b. Fare clic sul pulsante Si button se viene visualizzata la finestra di dialogo Controllo dell'account utente. In seguito andare al 6. Per Windows 8 & Windows 10: a. Inserire il CD/DVD di installazione fornito nell'apposita unità. Fare clic sulla notifica, quindi fare clic su Esegui install.exe nella finestra a comparsa. Se si perde la notifica, estrarre e reinserire il CD/DVD-ROM Setup/Application. b. Fare clic sul pulsante Si button se viene visualizzata la finestra di dialogo Controllo dell'account utente. In seguito andare al passaggio 9. 7. Nel corso dell'installazione può essere visualizzato il messaggio "Richiesta autorizzazione logo di Windows "Windows non è in grado di verificare l'autore di questo software driver" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Ignorare il messaggio e fare clic su [Installa questo software driver in ogni caso] (Install this driver software anyway) per continuare l'installazione senza compromettere il funzionamento dello scanner. 8. Al termine dell'installazione fare clic sul pulsante [Fine] per chiudere la finestra "Installazione guidata 9. Sequire le istruzioni sullo schermo per installare tutto il software necessario allo scanner USB. Se viene visualizzata la finestra con la procedura quidata, fare clic su Avanti, e quindi fare clic su Installa il software del driver nella finestra Sicurezza di Windows e quindi fare clic su Fine nella finestra della procedura guidata. 10. Quando il software è installato, chiudere tutte le applicazioni aperte e fare clic sul pulsante [Fine] per Assicurarsi che lo scanner sia spento prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione. Atención

a. Inserte el CD/DVD de instalación suministrado en la unidad correspondiente b. Seleccione "INSTALAR EL SOFTWARE AUTOMÁTICAMENTE [RECOMENDADO]" y haga clic en el botón Siguiente. c. Pulse el botón Siguiente en la ventana que aparece. Después, continúe con el paso 8. Para Windows Vista a. Seleccione "Localizar e Instalar software del driver [Se recomienda]" (Locate and install driver software) cuando se visualiza la ventana "Nuevo Hardware Encontrado" (Found New Hardware) b. Pulse el botón Continuar cuando aparece el cuadro de diálogo "Control de Cuenta de Usuario" (User Account Control). c. Inserte el CD/DVD de instalación suministrado en la unidad correspondiente cuando el sistema le pida "Insertar el disco que viene con el Escáner USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), y haga clic en Siguiente. Después, continúe con el paso 8. 5. Para Windows 7 Cuando el CD/DVD-ROM de instalación es para varios modelos de escáner a. Inserte el CD/DVD de instalación suministrado en la unidad correspondiente. Haga clic en Ejecutar install.exe en la ventana de Reproducción automática que aparezca. b. Haga clic en el botón Si si aparece el diálogo de Control de cuentas de usuario. Siga las instrucciones del mensaje de instalación. c. En la ventana Administrador de dispositivos haga clic con el botón derecho en este escáner que está en Otros dispositivos y seleccione Actualizar software de controlador del menú desplegable. Haga clic en **Buscar software de** controlador en el equipo en la ventana que aparezca y haga clic en el botón **Examinar**. d. En la ventana Buscar carpeta, seleccione la carpeta o la unidad de CD/DVD-ROM que contenga el controlador de este escáner y haga clic en el botón Aceptar para volver a la pantalla anterior. Haga clic en el botón Siguiente y haga clic en Instalar este software de controlador de todas formas si aparece la ventana de Seguridad de Windows. Después, continúe con el paso 9. Cuando el CD/DVD-ROM de instalación es para un modelo de escáner a. Inserte el CD/DVD de instalación suministrado en la unidad correspondiente. Haga clic en Ejecutar install.exe en la ventana de Reproducción automática que aparezca. b. Haga clic en el botón Si si aparece el diálogo del Control de cuentas de usuario. Después, continúe con el paso 9. 6. Para Windows 8 & Windows 10: a. Inserte el CD/DVD de instalación suministrado en la unidad correspondiente. Haga clic en la notificación emergente, entonces haga clc en Eiecutar install.exe en la ventana emergente. Si se pierde la notificación emergente, por favor eyectar y reinsertar el CD/DVD-ROM de Setup/ Aplicación. b. Haga clic en el botón Si si aparece el diálogo del Control de cuentas de usuario. Después, continúe con el paso 9. 7. Durante el proceso de instalación, puede aparecer uno de los siguientes mensaies: "Windows no puede verificar el proveedor de este controlador" (Windows can't verify the publisher of this driver software) No lo tenga en cuenta y haga clic en Instalar este controlador de todos modos (Install this driver software anyway) para seguir con la instalación. Esto no tendrá consecuencias en el funcionamiento del escáner. 8. Cuando el sistema finalice la instalación, haga clic en el botón **Finalizar** para cerrar el "Asistente para hardware nuevo encontrado". 9. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software necesario para el escáner USB. Si aparece la ventana del asistenten, haga clic en Siguiente, y haga clic en Instalar este software de controlador de todas formas en la ventana de Seguridad de Windows y luego haga clic en Finalizar en la ventana del asistente. 10. Cuando esté instalado el software, cierre todas las aplicaciones y haga clic en el botón Finalizar para reiniciar. Guarde el CD/DVD-ROM de Instalación / Aplicación para futuras reinstalaciones de

controlador y software cuando sea

necesario.

a. Włóż do napędu CD/DVD w komputerze płytę CD/ unidade de CD/DVD-ROM. DVD do instalacii urządzenia / oprogramowania, b. Selecione "Instalar O Software Automaticamente która została dołączona do skanera i kliknij (Recomendável)" e clique no botão Avancar. przycisk **Dalej**. c. Clique no botão Avançar na janela que surgir. Instaluj oprogramowanie b. Wybierz Depois disso, vá para o passo 8. automatycznie [Zalecane], a następnie kliknij 4. Para o Windows Vista: przycisk Dalej. a. Clique na opção "Localize e instale o software do c. Kliknij przycisk Dalej w nowym okienku. Przejdź controlador [Recomendável]" (Locate and install do kroku 8. driver software) quando a janela "Encontrou 4. Dla Windows Vista: um Novo Hardware" (Found New Hardware) for a. W oknie "Znaleziono nowy sprzęt" (Found New Hardware) wybierz "Odszukaj i zainstaluj b. Clique no botão **Continuar** quando aparecer o oprogramowanie sterownika [Zalecane]" (Locate diálogo "Controle da Conta do Usuário" (User and install driver software (recommended)). Account Control). b. Gdy pojawi się okno "Kontrola konta użytkownika" c. Insira o CD/DVD de instalação fornecido na (User Account Control) kliknij przycisk unidade de CD/DVD-ROM quando o sistema Kontynuuj. lhe pedir para "Inserir o disco que vem com seu c. Po pojawieniu się komunikatu "Włóż dysk Scanner USB" (Insert the disc that came with your dostarczony z urządzeniem USB Scanner" (Insert USB Scanner), e clique em seguida no botão the disc that came with your USB Scanner), włóż Avançar. Depois disso, vá para o passo 8. do napędu CD/DVD w komputerze płytę CD/DVD 5. Para o Windows 7: do instalacji urządzenia / oprogramowania, która Quando o O CD/DVD-ROM de Instalação / Aplicativos została dołączona do skanera i kliknij przycisk for para diversos modelos de escâners Dalej. Przejdź do kroku 8. a. Insira o CD/DVD de instalação fornecido na 5. Dla Windows 7: unidade de CD/DVD-ROM. Clique Executar Gdy płyta CD/DVD ze sterownikami i aplikacjami jest install.exe na janela Reprodução Automática przeznaczona dla różnych modeli skanera que aparece. a. Włóż płyte CD/DVD, dołaczona do skanera do b. Clique no botão Sim se aparecer o diálogo napędu CD/DVD w komputerze. Kliknij **Uruchom:** de Controle de Conta de Usuário. Siga as install.exe w oknie Autoodtwarzanie, które instruções na mensagem de instalação exibida. zostanie wyświetlone. c. Na janela Gerenciador de Dispositivos, clique b. Kliknij przycisk Tak, jeśli wyświetli się okno a direita neste escaner sob o item Outros dialogowe Kontrola konta użytkownika. Wykonuj dispositivos e seleccione Atualizar Driver instrukcje w wyskakującym oknie z komunikatem a partir do menu suspenso. Clique Procurar o instalacji. software de driver no computador na janela c. W oknie Menedżer urządzeń, kliknij prawym que aparece, e clique no botão Procurar. klawiszem myszy ten skaner w pozycji Inne d. Na janela **Procurar Pasta**, seleccione a pasta ou urządzenia i wybierz Aktualizuj oprogramowanie unidade de CD/DVD-ROM que contém este driver sterownika z menu wyskakującego. Kliknij do escaner e clique no botão OK para retornar Przeglądaj mój komputer w poszukiwaniu à tela anterior. Clique no botão Avançar e clique oprogramowania sterownika w oknie, Instalar este software de driver mesmo assim które zostanie wyświetlone, i kliknij przycisk se a janela Segurança do Windows aparecer. Przegladaj Depois disso, vá para o passo 9. d. W oknie Przeglądanie w poszukiwaniu folderu, wybierz folder lub napęd CD/DVD-Quando o O CD/DVD-ROM de Instalação / Aplicativos ROM zawierający sterownik tego skanera i kliknij for para um modelo de escâner przycisk OK, aby powrócić do poprzedniego a. Insira o CD/DVD de instalação fornecido na ekranu. Kliknij przycisk Dalej i kliknij Zainstaluj unidade de CD/DVD-ROM. Clique Executar oprogramowanie sterownika mimo to, jeśli install.exe na janela Reprodução Automática wyświetli się okno Zabezpieczenia systemu que aparece. Windows. Przejdź do kroku 9. b. Clique no botão Sim se aparecer o diálogo de Controle de Conta de Usuário. Depois disso, vá Gdy płyta CD/DVD ze sterownikami i aplikacjami jest para o passo 9. przeznaczona dla jednego modelu skanera 6. Para o Windows 8 & Windows 10: a. Włóż płytę CD/DVD, dołączoną do skanera do a. Insira o CD/DVD de instalação fornecido na napędu CD/DVD w komputerze. Kliknij Uruchom: unidade de CD/DVD-ROM. Clique no aviso de install.exe w oknie Autoodtwarzanie, które pop-up, em seguida, clique em Executar install. zostanie wyświetlone. exe na janela de pop-up. Se não encontrar o aviso b. Kliknij przycisk Tak, jeśli wyświetli się okno de pop-up, ejete e reinsira o CD/DVD-ROM de dialogowe Kontrola konta użytkownika. Przejdź Configuração/Aplicativo. do kroku 9. b. Clique no botão Sim se aparecer o diálogo de 6. Dla Windows 8 & Windows 10: Controle de Conta de Usuário. Depois disso, vá a. Włóż płytę CD/DVD, dołączoną do skanera para o passo 9. do napędu CD/DVD w komputerze. Kliknij 7. Durante o processo de instalação, poderá ser powiadomienie wyskakujące, a następnie kliknij exibida a mensagem "O Windows não pôde verificar w oknie podręcznym pozycję Uruchom: install. o editor deste software de driver" (Windows can't exe. W przypadku pominięcia powiadomienia verify the publisher of this driver software). Ignore-a wyskakującego wysuń i wsuń ponownie dysk CD/ e clique em Instalar este software de driver assim DVD-ROM z instalatorem/aplikacjami. mesmo (Install this driver software anyway) para b. Kliknii przycisk **Tak**, jeśli wyświetli sie okno continuar a instalação sem gualquer receio guanto dialogowe Kontrola konta użytkownika. Przejdź ao funcionamento de seu scanner. do kroku 9. 8. Quando o sistema concluir a instalação, clique no 7. Podczas instalacji może zostanie wyświetlony botão Concluir. komunikat "System Windows nie może zweryfikować 9. Siga as instruções na tela para instalar todos os wydawcy tego oprogramowania" (Windows programas necessários a seu novo scanner USB. can't verify the publisher of this driver software). Se a janela do assistente aparecer clique Avançar, e Zignoruj go i kliknij Zainstaluj ten sterownik clique Instalar este software de driver mesmo assim oprogramowania mimo wszystko (Install na janela de Seguranca do Windows e em seguida this driver software anyway), aby kontynuować clique Concluir na ianela do assistente instalacje 10. Após a instalação do scanner, feche todos os 8. Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk Zakończ. aplicativos abertos e clique no botão Concluir para 9. Postępuj według instrukcji na ekranie aby reiniciar seu computador. zainstalować oprogramowanie wymagane do skanera. Jeśli wyświetli sie wyskakujace okno kreatora, kliknij Dalej, następnie Zainstaluj Guarde O CD/DVD-ROM de oprogramowanie sterownika mimo to w oknie Instalação / Aplicativos caso seja Zabezpieczenia systemu Windows. Kliknij Zakończ necessário reinstalar o controlador w oknie kreatora. e o software no futuro. 10. Po zainstalowaniu oprogramowania zamknij wszystkie działające aplikacje i kliknij przycisk Zakończ aby ponownie uruchomić Windows. Zachowaj Płyta CD/DVD-ROM do instalacji urządzenia / Attentionoprogramowaniaw przypadku

gdybyś

Uwaga

potrzebował

przeinstalowania sterowników lub

							oprogramowania w przyszłości.
	4 Scanner Lock	4 Verriegelung des Scannerkopfes	4 Verrouillage du scanner	4 Blocco scanner	4 Bloqueo del Escáner	4 Trava do Scanner	4 Blokada skanera
	Your scanner is designed with three different lock statuses	DerScanneristmitdreiverschiedenen Verriegelungsstatus	Votre scanner est équipé de trois états de verrouillage	Lo scanner è stato realizzato con tre diverse modalità di blocco	El escáner cuenta con tres estados de bloqueo diferentes	Seu scanner foi projetado com três diferentes status de	W Twoim skanerze przewidziane są trzy różne statusy
	to protect the optical parts. To ensure the scanner working properly you have to choose an appropriate lock	zum Schutz der optischen Teile ausgestattet. Damit der Scanner ordnungsgemäß funktioniert müssen Sie ie	pour la protection des pieces optiques. Pour garantir le bon fonctionnement du scanner, sélectionnez l'état de	per proteggere i componenti ottici. Per garantire il corretto funzionamento dello scanner è necessario selezionare il tipo	para proteger las piezas opticas. Para asegurarse de que el escáner esté trabajando adecuadamente, tiene	bioqueio para proteger as partes opticas. Para garantir o funcionamento adequado do scanner, você deve escolher	piokady, zabezpieczającej elementy optyczne. W zależności od sytuacii wybierz odpowiedni status
	status according to the situation.	nach Situation den geeigneten Verriegelungsstatus	verrouillage adapté à la situation.	di blocco più adatto in relazione alla situazione.	que seleccionar un estado de bloqueo adecuado de	um estado de travamento conforme a situação.	blokady, zapewniający sprawne działanie skanera.
Auto Lock	Auto Lock is for scapping on a smooth surface. The	wählen.	Vorr auto: Numérication d'une surface lisse Le	Blocco automatico va utilizzato per le scansioni	acuerdo a la situación.	Trava Automática é para a digitalização sobre uma	Auto Blokada stosowana jest do skanowania na
	scanner will be locked automatically when the lock head	Automatische Sperre: Scannen auf glatter Oberfläche.	scanner se verrouille automatiquement lorsque la tête	di superfici lisce. Lo scanner viene bloccato	Auto Bloqueo es para escanear en una superficie suave.	superfície suave. O scanner se travará automaticamente	gładkiej powierzchni. Skaner będzie blokowany
	is not pushed in. This lock status is recommended for	Der Scanner wird automatisch verriegelt, wenn der	de verrouillage n'est pas activée. Recommandé pour un	automaticamente quando la testina del blocco non è	El escáner se bloqueará automáticamente cuando el interruptor de bloqueo no esté activado. El estado de	quando o cabeçote de trava não fo pressionado. Este	automatycznie, kiedy przycisk blokujący (na spodzie
	general use.	Verriegelungsstift nicht hineingedrückt ist.Empfohlen für Normalbetrieb	usage général.	blocco per uso generale.	bloqueo se recomienda para el uso general.	Caracter Destala e recomendado para distrativas gerai.	skanera) nie jest wcisnięty. Ten status blokady zalecany jest do ogólnego użytku
	Always Unlock is for scanning on a surface that is not	Hornalbourbb.	Déverr. permanent: Numérisation d'une surface souple	Sblocca sempre va utilizzato per scansioni su superfici	Siempre desbloqueado es para el escaneado en una	sempre Desploqueado e para digitalização sobre uma superfície que não seia firme instável ou muito suave	,
Always Unlock	firm, unstable or too soft. Furthermore, if you place your	Immer Entsperrt: Zum Scannen auf instabilen	ou instable. En outre, si vous placez le scanner dans	che non sono molto stabili o che sono eccessivamente	superficie que no sea firme, inestable o demasiado	Além disso, se seu scanner for permanecer bastante	Zawsze Odblokowane – status ten stosowany jest
l I	scanner on a long-term position, you can also keep your scanner lock in this status.	dauerhaft an einem Standort aufstellen. können Sie die	état.	morbide. Inoltre se lo scanner viene posizionato in un	blanda. Además, si coloca el escáner en una posición duradera, también puede deiar el escáner en posición	tempo no mesmo lugar, você também pode manter a	powierzchni. Przy stałym położeniu skanera również
	If you use this lock status ensure	Scannerverriegelung in diesem Status belassen.	Si vous utilisez cet état de	continuare a utilizzare questo tipo di blocco.	de bloqueo.	Se você jisar este estado de trava	możesz ustawić ten status blokady na stałe.
	to relock the scanner before any	Bei Verwendung dieses	verrouillage, veillez à re-verrouiller	Se si utilizza questa condizione di	Si utilice este estado de bloqueo,	assegure-se de travar novamente o	Jeżeli stosujesz ten status, przed
Always Lock	Warning wour scappor	Scanner bei Transport zur Vermeidung	Avertissement le scanner avant tout mouvement pour éviter de l'endommager.	blocco, controllare di bloccare di	asegúrese de volver a bloquear el escáner	Advertência scanner antes de qualquer movimento	przełącz blokadę, aby uniknać
t t		Warnung von Schäden erneut verriegeln.		Avvertenza per evitare di danneggiarlo.	Advertencia para evitar daños en el dispositivo.		Ostrzeïenie uszkodzenia skanera.
	Always lock can hold the scanning head in place during	Immer Gesperrt: arretiert den Scannerkopf bei	Verr permanent: permet de maintenir en place la tête	Blocca sempre per bloccare la testina dello scapper	El estado Siempre bloqueado permite bloquear el	Sempre Bloqueado pode manter a leitora do scanner	Zawsze Zablokowane – utrzymuje głowicę skanera
	transportation and traveling. The scanner will be kept in	Transport. Der Scanner bleibt bei dieser Einstellung im Status "Deaktiviert".	de numerisation pendant le transport. Le scanner reste désactivé.	durante il trasporto e nei viaggi. Lo scanner rimane	cabezal del escáner durante el transporte o mientras	mantido desativado.	w miejscu podczas transportu. Skaner nie będzie
	uisadie status.	<i>"</i>		disattivato.	viaja con él. El escàner permanecerá deshabilitado.		1101102a3 Uzialai.
				Avvertenze per il riciclaggio	Atención para reciclar (solo países del ELI)	Atenção à Reciclagem (para países da EU)	
	Protect your environment! This product should not be	Schützen auch Sie Ihre Umwelt. Nach Nutzungsbeendigung	Protéger votre environnement ! Ce produit devra être	Proteggi il tuo ambiente! Questo prodotto non dovrebbe	Protege el ambiente. Este producto no se debe tirar	Proteja o seu ambiente! Este produto não deve	Ustrzezenie dotyczące recyklingu (dotyczy krajów UE) W celu ochrony środowiska naturalnego nie należy wyrzucać
Reminder for Eu Countries	give it to the free collecting center in your commune.	kostenlosen Rückgabemöglichkeiten bei den Annahmestellen	de produit.	essere gettato nei contenitore per la spazzatura domestica. Per favore, consegna il prodotto al servizio gratuito di raccolta	en la basura. Por favor, llevelo al centro de reciclar en	misturado com o lixo doméstico. Por favor deposite-o	zużytego urządzenia do kosza. Powinno ono trafić do najbliższego
		in Ihrer Gemeinde.		rifiuti del tuo comune.	sa somuniaaa.	ham contro de reciciagem proximo de si.	איז ויגנע בטוטי גו בעבעופעט אויבקנע פופגנו טו ווכבו ופעט.

OpticBook Руководство (Русский) Stručný Průvodce (Čeština) クイックカ゛イト゛ (日本語) 릭 가이드 (한국어)

_

 $-\phi$

快速安装指南(简体中文)





		1	1	1	1	1	1	1
		Комплект поставки 1. Сканер 2. Блок питания 3. Блок питания 4. Руководство 5. CD/DVD-ROM включает следующие	Obsah balení 1. Skener 2. USB kabel 3. Síťový adaptér 4. Stručný průvodce 5. Instalační CD/DVD-ROM	梱包箱の内容物 1. スキャナ- 2. USBケ-ブル 3. ACアダプタ 4. タイックガイド 5. 設定/アプリケーションCD/DVD-ROM	박스 내용물 1. 스캐너 본체 2. USB 케이블 3. AC 어댑터 4. 퀵가이드 5. 설치/어플리케이션 CD/DVD-ROM	 ■ 原厂附件 1. 扫描仪 2. USB连接线 3. 电源变压器 4. 快速安装指南 5. 驱动安装光盘 	原廠附件 1. 掃描器 2. USB連接線 3. 電源變壓器 4. 快速安裝指南 5. 設定 / 軟體光碟片	محتويات الصندوق 1) الناسخ الضوني 2) كيبل يو اس بي USB 3) موانم التيار المتردد 4) دليل سريع 5) رص سي دي روم CD/DVD-ROM يحتوي على الإعدادات والتطبيقات
		 Обзор Сканера Порт USB: Подсоединяет сканер к порту USB Вашего компьютера с помощью входящего в комплект сканера кабеля USB. Гнездо электропитания : Подсоединяет сканер к стандартной розетке электросети переменного тока с помощью входящего в комплект блока питания. Выключатель питания: Используется для включения (ON) и выключения (OFF) сканера. Защелка сканера: Удерживает головку Вашего сканера во время транспортировки. Кнопок сканера: Вы можете нажать кнопку сканера для выполнения предварительно определённых заданий сканирования. Светодиодный индикатор "Power": показывает, включен сканер или выключен. 	 Skeneru Přehled USB Port: skener se připojuje pomocí přiloženého USB kabelu k volnému USB portu počítače. Zdroj napětí: skener se připojuje pomocí přiloženého napájecího kabelu k elektrické síti. Zapnutí/vypnutí: použijte jej pro vypnutí nebo zapnutí. Zamykání skeneru: drží skenovací hlavu pevně uchycenou během přepravy. Tlačítka skeneru: Stisknutím tlačítka můžete provést předdefinovaný skenovací úkon. LED dioda napájení: indikuje stav skeneru. 	 スキャナの概要 USBポート: PCとスキャナーを付属のUSBウーブルでここに接続します。 電源フードレセプター (受け口):付属のACアダプタのコードをここに接続します。 電源スイサチ: スキャナーの電源をON/OFFします。 スキャナーボタン:このボタンを押して、予め設定した スキャごンヴタスクを実行します。 パワーLED: スキャナーの状態を表示します。 	 2 스캐너 개요 1. USB 포트 USB케이블을 이용해 스캐너와 PC의 USB 포트를 연결합니다. 2. 전원 단자 스캐너의 AC 어댑터를 사용해서 일반 AC 전원 콘센트에 연결합니다. 3. 전원 스위치 스캐너의 전원을 켜고 끌 때 사용합니다. 4. 스캐너 잠금장치는 운반하는 동안 스캐너 헤드를 제자리에 고정시킬니다. 5. 스캐너 버튼 미리 지정된 스캐닝 작업을 실행하려면 이 버튼을 누릅니다. 6. 전원 LED 스캐너의 상태를 표시합니다. 	 2 扫描仪概述 1. USB端口:将USB连接线插入此USB端口,以和计算机相连接。 2. 电源连接接口:将电源变压器一头插入此电源连接接口,另一头则插入标准电源插座。 3. 扫描仪电源开关:使用这个开关来开启或关闭此扫描仪的电源。 4. 扫描仪保护锁:可于搬运过程中保护光学组件。 5. 扫描仪按键:您可以按下按键进行预先设定的扫描任务。 6. 指示灯:此LED灯显示扫描仪的当前状态。 	 2 掃描器概述 1. USB埠:將USB連接線插入此USB埠以和電腦相連接。 2. 電源連接埠:將電源變壓器一頭插入此電源連接埠,另一頭則插入標準電源插座。 3. 掃描器電源開關:使用這個開關來開啓或關閉此掃描器的電源。 4. 掃描器安全保護鎖:可於搬運過程中保護光學元件。 5. 掃描器按鍵:您可以按下按鍵進行預先設定的掃描任務。 6. 指示燈:此LED燈顯示掃描器當時的狀態。 	لا منفذ USB بيوصل الماسح الضوني بمنفذ USB على جهاز الكمبيوتر عن 1. منفذ USB: يوصل الماسح الضوني بمنفذ USB على جهاز الكمبيوتر عن طريق كبل USB المرفق. 2. مستقبل الطاقة: يوصل الماسح الضوني بمنفذ طاقة التيار المتردد القياسية عن طريق محول الطاقة: يتم استخدامه لتشغيل ON أو إيقاف تشغيل OFF الماسح الضوني. 4. قفل الماسح الضوني: يعمل على تثبيت الماسح الضوني في مكانه اثناء النقل. 5. أزرار الماسح الضوني: يعمل على تثبيت الماسح الضوني في مكانه اثناء النقل. مسبقا. 6. مصباح بيان الطاقة: يشير إلى حالة الماسح الضوني.
		З Установка и подключение сканера	3 Instalace a nastavení skeneru	3 スキャナーの設置と設定	3 스캐너 및 소프트웨어 설치	3 安装与设定扫描仪	3 安裝與設定掃描器	3 تركيب واعداد الناسخ الضوئي:
1.		 Шаг 1. Отпирание сканера Этот сканер оснащён специальным запирающим механизмом, для удерживания сканирующей головки в нужном положении во время транспортировки сканера. Прежде чем подключить сканер к компьютеру, убедитесь, что вы открыли механизм. 1. Сдвиньте фиксатор, расположенный в нижней части сканера, назад и удерживайте его в этом положении. 2. Опустите фиксирующий болт вниз. 3. Сдвиньте фиксатор вперед так, чтобы он попал в верхнюю выемку фиксирующего болта. 	 Krok 1. Odemknutí skeneru Tento skener je vybaven zajišťovacím mechanismem, který při přepravě udržuje skenovací hlavici v pevně dané poloze. Před připojením skeneru k počítači se ujistěte, že jste skener odemkli. Vysuňte pojistný spínač na spodní straně skeneru dozadu a držte jej v této poloze. Zmáčkněte dolů pojistný šroub. Pojistný spínač posuňte směrem dopředu tak, aby do nejvyšší drážky na pojistném šroubu. Krok 2. Připojení skeneru k počítači	 	 1단계. 스캐너의 잠금 장치를 해제하십시오 본 스캐너는 이동 중 스캔 헤드가 제자리에 위치하도록 하는 잠금 메커니즘과 함께 디자인 되었습니다. 스캐너를 컴퓨터에 연결하기 전, 스캐너의 잠금을 해제하십시오. 1. 스캐너의 아래 쪽에 위치한 잠금 스위치를 뒤쪽으로 밀고 해제 된 상태를 유지합니다. 2. 잠금 볼트를 누릅니다. 3. 잠금 볼트의 상단 노치에 딱 소리가 날 때까지 잠금 스위치를 앞 쪽으로 이동시킬니다. 	 第一步、解除扫描仪安全保护锁 此扫描仪设计有安全保护锁,确保在运输过程中扫描头的安全。在您连接和安装扫描仪之前,请务必先解除您扫描仪上的安全保护锁。 1.将位于扫描仪机体下的保护锁向后推,并按住保护锁使其靠后。 2.按下锁芯。 3.将保护锁向前推并与锁芯上的孔咬合。 第二步、连接您的扫描仪和计算机 	 第一步、解除掃描器安全保護鎖 此掃描器設計有安全保護鎖,以確保在運輸過程中掃描 頭的安全。在您連接和安裝掃描器之前,請務必先解除 您掃描器上的安全保護鎖。 1.將位於掃描器機體下的保護鎖向後推,並按住保護 鎖使其靠後。 2.按下鎖芯。 3.將保護鎖向前推並與鎖芯上的孔咬合。 第二步、連接您的掃描器和電腦 	الخطوة الأولى: فتح جهاز النسخ الضوئي: تم تصميم هذا الناسخ الضوئي مع وجود آلية قفل به وذلك للإيقاء على رأس الجهاز اثناء نقله. قبل القيام بتوصيل الناسخ الضوئي مع جهاز الكمبيوتر ، يجب التأكد من فتح الناسخ الضوئي اولا. 1. اسحب مفتاح الإقفال على الجانب الأعلى ناحية الخلف واجعلها غير بارزة لأعلى. 2. اضغط شريط القفل للأسفل. 3. حرك مفتاح القفل بالأمام ليستقر عند العلامة العليا في شريط القفل. الخطوة الثانية: توصيل الناسخ الضوئي مع الكمبيوتر :
		Шаг 2. Подключение сканера к вашему компьютеру	Před připojením nebo odpojením napájecího adaptéru skeneru zkontroluite zda io skonor	電源の入り切りの前には必 ず、スキャナーのパワースイッチOFFにしてく ださい。	2단계. 컴퓨터에 스캐너 연결하기	Attention 当您要连接或拔掉扫描仪交流变 压器之前请先确定关闭扫描仪上	CAttention- 置怨要連接或拔掉掃描器交流變 壓器之前請先確定關閉掃描器上	من فضلك تأكد من إيقاف تشغيل OFF الماسح الضوئي قبل
		Окалуйста, убедитесь, что сканер выключен прежде чем вставлять адаптер питания.	Pozor VYPNUTÝ.	注意 1. スキャナーの電源レセプタにACアダプタを接続します。 2. 雪頂ケーブルの反対側をΔC雪源につたぎます	○Attention 전원 어냅터들 연결하기 전에 반드시 스캐너의 전원 주의 버튼을 0FF해 주십시오.	注意 1. 将电源变压器插入扫描仪的电源插槽。	 注 意 1. 將電源變壓器插入掃描器的電源插槽。 	تنبيه المستقبل الطاقة الخاص بالماسح الصودي. 1. قم بتوصيل محول الطاقة بمستقبل الطاقة الخاص بالماسح الضوئي.
2.		 Подключите адаптер питания к разъему питания сканера. Вставьте другой конец кабеля адаптера в стандартную розетку переменного тока. Вставьте квадратный конец поставляемого кабеля USB в порт USB, расположенный на задней панели сканера. 	 Připojte napajecí adapteř ke konektoru napajení skeneru. Zapojte druhý konec napájecího adaptéru do standardní AC elektrické zásuvky. Zapojte čtvercový konec přiloženého USB kabelu do USB portu na zadním panelu skeneru. Připojte obdélníkový konec USB kabelu do USB portu na zadním panelu Vašeho počítače. Plánujete-li připojit Váš skeneru do rozbočovače 	 2. 電源ワールの反対的とれて電源につなどます。 3. 同梱のUSBケ-フ[*]ルの正方形の端をスキャナーの背面の USB^は-トに接続します。 4. 同梱のUSBケ-フ[*]ルの長方形の端をコンヒ[°]1-タに接続します。 5. スキャナーをUSB/J[*]に接続する場合には必ずUSB/J[*]と コンヒ[°]1-タを接続してからスキャナーをUSB/J[*]に接続してく ださい。 	 스캐너의 전원 소켓에 AC 어댑터를 연결합니다. AC 전원 단자에 AC 어뎁터의 다른 쪽 끝 전원 케이블을 연결합니다. 스캐너 뒷면 USB 포트에 USB케이블의 사각모양 끝 부분을 연결합니다. 컴퓨터 USB 포트에 USB케이블의 납작한 끝을 	 将电源变压器另外一头插入接地的交流电源插座上。 将USB连接线的方形接头插入扫描仪后方的USB端口。 将此USB连接线另一端的长方形接头插入计算机主机后方的USB端口。 如您欲将扫描仪连接到USB集线器使用,先确认集 	 將電源變壓器另外一頭插入接地的交流電源插座上。 將USB連接線的方形接頭插入掃描器後方的USB埠。 將此USB連接線另一端的長方形接頭插入電腦主機後方的空置USB埠。 如您欲將掃描器連至USB集線器,先確認集線器已 連至電腦USB埠,接著再將掃描器連接至USB集線器 	 2) قم بتوصيل الطرف الأخر من كابل الطاقة في منفذ موائم التيار المتردد العادي. 3) قم بتوصيل طرف كيبل (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي USB مع منفذ (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي USB الموجود في الجزء الخلفي من الناسخ الضوئي. 4) قم بتوصيل النهاية الطرفية المستطيلة لكيبل (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي USB مع منفذ اليو اس بي المتاح في
astronger Anno		 Вставьте прямоугольный конец (разъем А) кабеля USB в порт USB на задней панели Вашего компьютера. Примечание. Если к компьютеру подключено несколько 	USB hub, ujistěte se, že USB hub je připojen k Vašemu počítači. Poté zapojte skener do USB hubu.	入テッフ[°]3. ソフトウエアのインストール 1. スキャナーの電源を入れてください。 2. コンピ [°] 1ータのUSB機能が正しく動作している時には「新	연결합니다. 5. 만약 USB 허브에 스캐너를 연결하시려면, USB 치비가 커프티에 여겨되어 있는지 머저 화의	线器已连接到计算机USB端口, 接着再将扫描仪连 接到USB集线器上。		جهاز الكمبيوتر. 5) إن كنت ترغب في توصيل الناسخ الضوئي في محور (الناقل
6		устройств USB, подключите сканер к свободному порту USB. 5. Если Вы собираетесь подключить сканер к концентратору USB, убедитесь, что концентратор подключен к порту USB Вашего компьютера. Затем подключите сканер к концентратору USB. Примечание. При отсутствии свободного порта USB, возможно, прилется покупать оболупование порта USB.	 Krok 3. Instalace softwaru 1. Zapněte napájení skeneru. 2. Jsou-li USB komponenty ve Vašem počítači správně nakonfigurovány, Váš skener bude po připojení ihned detekován a spustí se buď "Průvodce přidáním nového hardware" nebo okno "Nalezen 	しいハードウエアが追加されました。」、「新しいハードウエア が見つかりました」というメッセージが自動的に表示され ます。	하십시오. 다음으로 USB 허브에 스캐너를 연결하시면 됩니다. 3단계. 소프트웨어 설치하기 1. 스캐너 오른쪽 측면에 있는 스캐너 전원을 켭니다.	 第三步、安装软件 1. 打开扫描仪电源。 2. 假如您计算机的USB部分功能正常,计算机会自动察觉到有新的设备连接到USB端口,屏幕上会出现"发现新硬件"的窗口画面。 	 第二づ、女後秋匯 1.將掃描器電源打開。 2.假如您電腦的USB部分功能正常,電腦會自動察覺到 有新的設備連接到USB埠,螢幕上會出現「新增硬體 精靈」的視窗畫面。 	الشنسلي العالمي) اليو اس بي USB ، يجب الناخذ من ال المحور متصل بمنفذ لـ (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي USB في جهاز الكمبيوتر. ومن ثم قم بتوصيل الناسخ الضوني مع محور (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي USB. الخطوة الثالثة: تركيب البرنامج:
	\bigcirc	Шаг 3. Установка программного обеспечения	nový hardware". Byl-li Váš počítač při připojení skeneru vypnutý průvodce	うメッセージか表示されます。 <u>3. Windows XPをご使用の場合</u>	 만약, 컴퓨터의 USB구성이 올바르다면, 컴퓨터는 자동으로 새 하드웨어 추가 마법사로 스캐너를 	1 如果您在计算机关机时,接上扫描 仪、打开计算机进入窗口时、也会	 如果您在電腦關機時接上掃描 器,打開電腦進入視窗時,也會 訊息 出現「新增硬體精霉」書面。 	 قم بتشغيل الماسح الضوئي. إن كانت مكونات (الناقل التسلسلي العالمي) اليو اس بي
3.		 Включите питание сканера. Если все компоненты USB-системы вашего компьютера функционируют правильно, подключение нового устройства к USB-порту компьютера будет обнаружено автоматически, а на экране появится следующее окно. 	A Skerieru Vypriuty, pruvodce instalací se zobrazí při příštím spuštění počítače a systému Windows. <u>3. Pro Windows XP</u> a. Vložte do jednotky disk CD/DVD-ROM Setup/	 a. 付属の設定/アプリケーションCD/DVD-ROMをCD/DVD-ROMをCD/DVD-ROM*ライブに入れてください。 b. 「ソフトウエアを自動的にインストールする(推奨)」を選択して「次へ」のボタンをクリックします。 c. 表示されたウインドーの「次へ」のボタンをクリックします。ステップ8に進んでください。 	탐색합니다. 사용자의 컴퓨터가 꺼져있다면 스캐너가 연결되었더라도 컴퓨터를 켜고 윈도우가 시작될 때까지 "새 하드웨어 추가	 信息 出现"发现新硬件"画面。 <u>3. Windows XP用户:</u> a. 请将随机附赠的驱动安装光盘,放入光驱内。 b. 勾选"自动安装软件(推荐)" 选项,然后再点 	3. Windows XP使用者: a.請將隨機附上的驅動安裝光碟,放入光碟機内。 b.勾選「自動安裝軟體(推薦)」選項,然後再點 選「下一步」。	USB الموجود على جهاز الكمبيوتر تعمل بشكل صحيح ، فإنها ستقوم وبصورة تلقائية بالبحث عن الناسخ الضوئي وستقوم بإظهار رسالة لإضافة جهاز جديد او بضرورة الإنطلاق للعثور على جهاز جديد. إن كان جهاز الكمبيوتر مغلقا عن توصيل
		Если во время подключения сканера компьютер был выключен, то после включения компьютера при запуске Windows появится следующее сообщение.	 Application, který je dodávaný spolu se skenerem. b. Vyberte položku "Instalovat software automaticky [doporučeno]" a klepněte na tlačítko Další. c. Klikněte na tlačítko Další po zobrazení dalšího okna Poté přeiděte na krok 8 	 4. Windows Vistaの場合 a. 「新しいパード*ウエアが追加されました。」が表示された時にはドライバーソフトウエアのインストール(推奨)を選択します。 b. 「1-ザ-アカウントコントロール」のダイアロヴが表示されたら「次へ」のボタンをクリックしてください。 	정보 마법사 "메시지는 표시되지 않습니다. 3. 윈도우즈 XP에서의 설치:	 击"下一步"。 c. 在随之出现的画面上点击"下一步"。 接下来请 跳至步骤8。 4. Windows Vista 田白・ 	C. 在隨之出現的畫面上點選「下一步」。接下來請 跳至步驟8。 <u>4. Windows Vista使用者:</u> a 常顯示「找到新硬體」視窗時選擇「定位和安裝	الناسخ الضوئي ، فإن الرسالة الإرشادية "لإضافة جهاز جديد" سوف لن تظهر حتى المعلومات يتم تشغيل جهاز الكمبيوتر على نظام الويندوز.
		<u>3. Для Windows XP:</u> а. Вставьте CD/DVD-ROM. поставляемый со	4. Pro Windows Vista	c. 「USBスキャナに付属のディククを挿入してください」とい う表示が出たら、付属の設定/アプリケーションCD/DVD- ROMをCD/DVD-ROMドライブに入れ 「次へ」のボタン	a. 스캐더에 공동된 실시/프로그램 CD/DVD를 CD/ DVD-ROM 드라이브에 삽입합니다. b. "Install the software automatically	a. 当显示"找到新硬件"窗口时选择"定位和安装驱动程序(推荐)"。	驅動程式(推薦)」。 b.在彈出的「用戶帳戶控制」對話方塊中點選「繼	3) بالنسبة لبرنامج ويندوز : اكس بي: أ) قم بإدخال القرص المدمج الخاص بالإعدادات والتطبيقات
		 сканером и нажмите Далее. выберите Устанавливать программу автоматически - [Рекомендуется] и нажмите Далее. с. Щелкните на кнопке Далее в открывшемся окне. После выполнения описанных процедур. 	 a. Po zobrazeni okna "Byl należen novy nardware" (Found New Hardware) vyberte možnost "Vyhledat a nainstalovat software ovladače (doporučeno)" (Locate and install driver software). b. Když se zobrazí dialogové okno "Kontrola uživatelského účtu" (User Account Control), kdopačka po drožítka (Deračavat). 	 たいやをとりりやりたいパアリア に入れ、パンペイ のボ リア を列ックしてください。 ステップ8に進んでください。 5. Windows 7の場合 セットアップ/アプリケーション CD/DVD-ROM が幾つかのスキャナモデル用の場合 a. スキャナに同梱されていたセットアップ/アプリケ 	recommended" 를 선택하고, 다음 버튼을 클릭합니다. c.다음 윈도우가 나타나면 다음을 클릭합니다. 이후, 단계 8로 넘어가십시오.	 b. 在弹出的"用户帐户控制"对话框中点击"继续" c.当系统显示"放入您的USB扫描仪附带的安装光盘",在光驱中放入扫描仪附带的安装/应用程序光盘,然后点击"下一步"。接下来请跳至步骤8。 	續」。 C.當系統顯示「放入您的USB掃描器附帶的安裝光 碟」,在光碟機中放入掃描器附帶的安裝/應用程 式光碟,然後點選「下一步」。接下來請跳至步 驟8。	والذي تم استلامه مع جهاز الناسخ الضوئي من خلال ادخاله في مشغل الأقراص المضغوطة. ب) قم بالبحث عن خيار تركيب البرامج الموصى بها بصورة تلقائية ومن ثم قم بالضغط على زر التالي Next ت) قم بالضغط على زر التالي Next في النافذة التي تظهر
		перейдите к пункту 8. <u>4. Для Windows Vista:</u> а. Выберите Поиск и установка программы драйвера (рекомендуется) (Locate and install driver software) при отображении окна «Найдено новое оборудование» (Found New Hardware).	 c. Když systém zobrazí výzvu "Vložte disk dodaný se skenerem USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), vložte disk CD/DVD-ROM s instalací a aplikacemi dodaný se skenerem do jednotky CD/DVD-ROM a potom klepněte na tlačítko [Další]. Poté přeiděte na krok 8 	 ーション CD/DVD-ROMをCD/DVD-ROMドライブ に挿入します。表示された[自動再生] ウィンドウで [install.exe の実行] をクリックします。 b. [ユーザーアカウント制御] ダイアログボックスが ポップアップしたら、[はい] ボタンをクリックしま す。ポップアップのインストールメッセージの指示 	4. 윈도우즈 Vista에서의 설치: a. 새 하드웨어 추가 윈도우가 나타나면 "Locate and install driver software (recommended) " 를 선택합니다. b. "User Account Control" 팝업이 나타나면 계속	5. Windows 7用户: 当安装光盘是给多种机型使用时 a. 请将随机附赠的驱动安装光盘放入光驱内,在随 后出现的"自动播放"窗口中点击"运行install.	5. Windows 7使用者: 當安裝光碟是給多種機型使用時 a.請將隨機附贈的安裝設定軟體光碟片放入光碟機 内,在隨後出現的「自動播放」視窗中點擊「執	بعد ذلك. بعد قليل يجب الذهاب الى الإجراء رقم 8. 4) بالنسبة لبرنامج ويندوز فيستا: أ) قم بإختيار " تحديد وتركيب البرامج الموصى به ، عند ظهور رسالة " يجب العثور على جهاز جديد" على نظام
		 b. Нажмите кнопку Продолжить, при отображения диалогового окна Контроль учетных записей (User Account Control). с. Поместите в дисковод CD/DVD-ROM компакт. 	<u>5. Pro Windows 7</u> Když je Instalační CD/DVD-ROM pro různé modely	に扱います。 c. [デバイスマネージャー]ウィンドウで、[ほかの デバイス]項目の下からこのスキャナを右クリック し、ポップアップ メニューから[ドライバーソフト	더는글 글릭합니다. c.스캐너에 동봉된 설치/프로그램 CD/DVD를 CD/ DVD-ROM 드라이브에 삽입합니다. 그리고 디모 버트의 크리하니다. 이호 다게 8 로	exe 。 b. 如果"用户帐户控制"对话框跳出的话,点击" 是"。接着按照弹出的安装讯息进行安装。	b.如果「使用者帳戶控制」對話框跳出的話,點選 「是」。接著按照彈出的安裝訊息進行安裝。	الويندوز. ب) قم بالضغط على زر استمرار Continue بمجرد ظهو ررسالة " التحكم في رسالة المستخدم"
		с. Поместите в дисковод СD/DVD-ROM компакт- диск с программой установки и приложениями CD/DVD-ROM, входящий в комплект сканера, система выдаст запрос Вставьте диск,	skenrů a. Vložte do jednotky Instalační CD/DVD-ROM, který je dodávaný spolu se skenerem. Klikněta na Snustit installexe v zobrazeném okně Přehrát	ウェアの更新]を選択します。表示されたウインドーで [コンピュータを参照してドライバーソフトウェ アを検索します]をクリックしてから、[参照]ボタンを	나금 머튼을 걸릭합니다. 이후, 단계 8도 넘어가십시오.	C. 在"设备官埋器"窗口甲,把鼠标光标移到"具 它设备"项目下的此扫描仪旁并单击右键,接着从 弹出的快捷菜单中点击"更新驱动程序软件"。在 标本的实际中,标准"以供收以在以下可以不可能。	C. 在「裝直管理員」祝園中,以滑風石鍵車擊在「 其他裝置」項目下的此掃描器,接著在跳出的快 顯功能表中選取「更新驅動程式軟體」。在打開	ت) قم بإدخال القرص المدمج الخاص بالإعدادات والتطبيقات والذي تم استلامه مع جهاز الناسخ الضوئي من خلال ادخاله في مشغل الأقر اص المضغوطة وذلك بمحر د تلقي
		который поставлялся со сканером для USB (Insert the disc that came with your USB Scanner), затем нажмите кнопку Далее. После	automaticky. b. Klikněte na tlačítko Ano jestliže se zobrazí dialogové okno Řízení uživatelských účtů.	クリックします。 d. [フォルダーの参照] ウィンドウで、CD/DVD-ROM ドライブまたはスキャナのドライバーを含むフォル ダーを選択し、 [OK] ボタンを押して前の画面に戻	<u>5. 윈도우스 (에서의 설치:</u> 설치/어플리케이션 CD/DVD-ROM가 복수 스캐너 모델용일 경우	打开的窗口中点选"浏览计算机以查找驱动程序软件",接着点击"浏览"按钮。 d.在打开的"浏览文件夹"窗口中,选取内含此扫描	的視醫中點選「瀏覽電腦上的驅動程式軟體」, 接著按「瀏覽」按鈕。 d.在打開的「瀏覽資料夾」視窗中,選取内含此掃	رسالة مفادها " قم بإدخال القرص المرفق مع جهاز النسخ الضوئي يو اس بي" ومن ثم قم بالضغط على زر التالي Next
<u>}</u>		выполнения описанных процедур переидите к пункту 8. <u>5. Для Windows 7:</u> Когда CD/DVD-ROM (установочный диск) для нескольких моделей сканеров а Вставьте СD/DVD-ROM поставляемый со	Postupujte podle instrukcí v dialogovém okně. c. V okně Správce zařízení klepněte pravým tlačítkem myši na tento skener v části Další zařízení a v místní nabídce vyberte Aktualizovat software ovladače. V zobrazeném okně klepněte	ります。[次へ] ボタンをクリックし、[Windows セキュリティ] ウィンドウが表示されたら、[この ドライバーソフトウェアをインストールします] をクリックします。ステップ9に進んでください。	a. 스캐너에 동동된 절치/프로그램 CD/DDD를 CD/ DVD-ROM 드라이브에 삽입합니다. 나타난 자동 실행 윈도우의 install.exe 실행을 클릭합니다. b. 사용자 계정 컨트롤 다이얼로그가 팝업되면 예버튼을 클릭합니다. 판업된 설치 메시지의	仅驱动程序的文件夹或光驱,并接看点击"确定"按钮以返回前一个窗口。点击"下一步"按钮,如果"Windows安全"窗口出现,点选"始终安装此驱动程序软件"。接下来请跳至步骤9。	抽器驅動程式的資料夾或光碟機,並接著按「 確定」按鈕以返回前一個視窗。按「下一步」按 鈕,如果「Windows安全性」視窗出現,點選「仍 然安裝此驅動程式軟體」。接下來請跳至步驟9。	 5) بالنسبة لبرنامج ويندوز 7: أ) قم بإدخال القرص المدمج الخاص بالإعدادات والتطبيقات والذي تم استلامه مع جهاز الناسخ الضوئي في مشغل
		 а. Вставые СБЛОУО-КОМ, поставляемый со сканером. В появившемся окне Автозапуск нажмите Выполнить install.exe. b. Если появится Контроль учетных записей пользователей нажмите кнопку Да. Следуйте 	na Vyhledat ovladač v počítači a klepněte na tlačítko Procházet . d. V okně Vyhledat složku vyberte složku nebo CD/DVD-ROM, která obsahuje ovladač skeneru a klepnutím na OK se vraťte zpět na předchozí	セットアップ/アプリケーション CD/DVD-ROM が1つの スキャナモデル用の場合 a. スキャナに同梱されていたセットアップ/アプリケ ーション CD/DVD-ROMをCD/DVD-ROMドライブ	설명을 따라주십시오. c. 장치 관리자 창에서, 기타 장치 항목 아래의 이 스캐너를 오른 클릭한 다음 팝업 메뉴에서	当安装光盘是给单一机型使用时 a. 请将随机附赠的驱动安装光盘放入光驱内,在随 后出现的"自动播放"窗口中点击"运行install.	當安裝光碟是給單一機型使用時 a.請將隨機附贈的安裝設定軟體光碟片放入光碟機 内,在隨後出現的「自動播放」視窗中點擊「執	الأقراص. قم بالضبغط على تشغيل تركيب إيكسي Run Install .exe في نافذة التشغيل التلقائي. ب) قم بالضبغط على زر نعم بمجرد ظهور رسالة ضبط حساب المستخدم قم باتراء التوامات التي تأسيضين برسانا.
		инструкции в появившемся сообщении по установке. с. В окне Диспетчер устройств , правой кнопкой	obrazovku. Klepněte na tlačítko Další a klepněte na Přesto nainstalovat tento software ovladače jestliže se zobrazí okně Zabezpečení systému	で[install.exe の実行] をクリックします。 b. ユーザーアカウント制御ダtイアログがポップアッ プしたら、はい ボタンをクリックします。ステップ9	느라이어 소프트웨어 입네이트 를 신택합니다. 창이 나타나면 컴퓨터에서 드라이버 소프트웨어 찾아보기 를 누른 다음 찾아보기 버튼을	exe 。 b.如果「使用者帳戶控制」對話框跳出的話,點選 「是」。接下來請跳至步驟9。	b. 如果"用户帐户控制"对话框跳出的话,点击" 是"。接下来请跳至步骤9。	التركيب. التركيب. ت) في نافذة مدير الجهاز ، قم بالضغط على الجهة اليمني تحت
		и из появившегося меню выберите Обновить драйверы. В появившемся окне выберите Выполнить поиск драйверов на этом	Windows. Poté přejděte na krok 9. Když je Instalační CD/DVD-ROM pro jeden model	に進んでください。 <u>6. Windows 8 & Windows 10の場合</u> a. スキャナに同梱されていたセットアップ/アプリケ	구급니다. d.폴더 찾아보기 창에서 이 스캐너 드라이버를 포함한 CD/DVD-ROM 드라이브 또는 폴더를	6. Windows 8 & Windows 10使用者: a. 請將隨機附贈的安裝設定軟體光碟片放入光碟機	6. Windows 8 & Windows 10用户: a. 请将随机附赠的驱动安装光盘放入光驱内,点击弹出 的通知讯息,然后在弹出的窗口中点击"运行 install.	بت الجهرة المرابي ولم ببضير تحديث مسلى المراسي من القائمة التي تظهر. قم بالضغط على تصفح جهاز الكمبيوتر حول برامج التشغيل في النافذة التي تظهر ومن ثم قم
		компьютере и нажмите кнопку Обзор. d. В окне Обзор папок выберите папку или CD/ DVD-ROM, содержащую драйвер для сканера	 a. Vložte do jednotky Instalační CD/DVD-ROM, který je dodávaný spolu se skenerem. Klikněta na Spustit install.exe v zobrazeném okně Přehrát 	ーション CD/DVD-ROMをCD/DVD-ROMドライブ に挿入します。ポップアップ通知をクリックして、 ポップアップウィンドウで [install.exe の実行] を クリックします。ポップアップ通知が表示されない	전택하고, 이전 와면으로 되돌리기 위해 확인 버튼을 클릭합니다, 다음 버튼을 클릭하고 윈도우즈 보안창이 나타나면 이 드라이버	内,點擊彈出的通知訊息,然後在彈出的視窗中點 擊執行 install.exe。如果錯過彈出的通知訊息, 請退出並重新插入驅動安裝光碟。	exe"。如果错过弹出的通知讯息,请退出并重新插入驱动安装光盘。 b. 如果"用户帐户控制"对话框跳出的话,点击"	بالصعط على رز النصفح. ث) في نافذة التصفح عن حافظة الملفات ، قم باختيار حافظة الملفات الموجودة على مشغل الأقراص المدمجة والتي
		и нажмите кнопку ОК для возвращения к предыдущему экрану. Если появится окно Безопасность Windows, нажмите кнопку Далее и выберите Все равно установить	automaticky. b. Klikněte na tlačítko Ano jestliže se zobrazí dialogové okno Řízení uživatelských účtů. Poté přejděte na krok 9	場合は、Setup/Application(セットアップ/アプリ ケーション)CD/DVD-ROMを取り出して再度挿入 してください。	소프트웨어를 설치합니다들 클릭합니다, 단계 9 로 넘어가십시오.	 b.如果「使用者帳戶控制」對話框跳出的話,點選 「是」。接下來請跳至步驟9。 7.在安装过程中,若您的操作系统发出硬件安装讯息 	是"。接下来请跳至步骤9。7.在安裝過程中,若您的作業系統發出硬體安裝訊息 「Windows無法辨識該驅動程式的發佈者」,指示您	تحقوي على مشغل الناسخ ومن ثم الضغط على زر موافق وذلك للعودة الى الشاشة السابقة. قم بالضغط على زر التالي ومن ثم قم بالضغط على تركيب هذا البرنامج على
		этот драйвер. После выполнения описанных процедур перейдите к пункту 9.	6. Pro Windows 8 & Windows 10 a. Vložte do jednotky Instalační CD/DVD-ROM, který	 D. [ユーサーアカワント制御]タイアロクかホップアップしたら、[はい] ボタンをクリックします。 ステップ9に進んでください。 7. インストール中に「Windowsはドライバーの発行人を識 	절치/어플리케이션 CD/DVD-ROM이 단주 스캐너 모델용일 경우 a.스캐너에 동봉된 설치/프로그램 CD/DVD를 CD/	"Windows无法辨识该驱动程序的发布者",指示 您所安装的扫描仪尚未通过数字签章,请您直接略 过该讯息,继续执行驱动程序安装,并请无须疑虑	所安裝的掃描器尚未通過數位簽章,請您直接略過 該訊息,繼續執行驅動程式安裝,並請無須疑慮認 證問題,您所選購的掃描器仍可正常運作。	اي حال وذلك في حالة ظهور نافذة ا من الويندوز . بعد ذلك يجب الإنتقال الى الإجراء رقم 9.
		модели сканера а. Вставьте CD/DVD-ROM, поставляемый со сканером. В появившемся окне Автозапуск	je dodavaný spolu se skenerem. V zobrazeném okně klepněte na příkaz Spustit install.exe. Pokud se okno neobjeví, prosím, vyjměte a znovu vložte instalační CD/DVD-ROM.	別できません」といメッセージが表示されても、 「ドライバーソフトウエアのインストール」をクリックしてインストールを続けて ください。 8. インストールが完てしたら「終了」ボタンをクリックします。	실행 윈도우의 install.exe 실행을 클릭합니다. b. 사용자 계정 컨트롤 다이얼로그가 팝업되면	认证问题,您所选购的扫描仪仍可正常运作。 8. 当系统完成硬件安装,点击"完成"按钮退出。 9. 遵循屏幕上的指示,安装扫描仪所需的所有程序。	 an 當系統完成硬體安裝,按下「完成」按鍵離開。 遵循螢幕上的指示,安裝掃描器所需的所有程式。 如果精靈對話框跳出的話,按「下一步」按鈕,接 	ان كان القرص المدمج الخاص بالإعدادات / والتطبيقات مخصص لموديل محدد من اجهزة النسخ الضوئي: أ) قم بإدخال القرص المدمج الخاص بالتطبيقات
		нажмите Выполнить install.exe. b. Если появится диалог Контроля учетных записей пользователей, нажмите Да. После	b. Klikněte na tlačítko Ano jestliže se zobrazí dialogové okno Řízení uživatelských účtů. Poté přejděte na krok 9.	 コンピュータ画面の指示に従い、新しいUSB スキャ ナに必要なすべてのソフトウェアをインストールしま す。ポップアップのウィザードウィンドウが表示され 	에버는들 불덕합니다. 단계 9로 넘어가접지오. 6. 윈도우즈 8 & 윈도우즈 10 에서의 설치: a. 스캐너에 동봉된 설치/프로그램 CD/DVD를 CD/	如果精灵对话框跳出的话,按"下一步"按钮,接 着在"Windows安全"窗口中点选"始终安装此驱 动程序软件",然后在精灵对话框中按"完成"按	著在「Windows安全性」視窗中點選「仍然安裝此驅動程式軟體」,然後在精靈對話框中按「完成」按 鈕。	والأعدادات والتي تم استلامها مع الجهاز في مشغل الأقراص. قم بالضغط على تشغيل تركيب إيكسي Run Install .exe في نافذة التشغيل التلقاني.
		пункту 9. <u>6. Для Windows 8 & Windows 10:</u> а. Вставьте CD/DVD-ROM, поставляемый	7. Béhem instalace se múže zobrazit zpráva "Je vyžadován digitální podpis" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Zprávu ignorujte Klepněte na [Nainstalovat tento software]	たら、[次へ] をクリックします。[Windowsセキュリ ティ] ウィンドウの [このドライバーソフトウェアを インストールします] をクリックし、次にウィザード ウィンドウで [完了] をクリックします。	DWD-ROM 드라이브에 접겁입니다. 칩칩 월터을 클릭한 후, 팝업 창에서 install.exe 실행을 클릭합니다. 만약 팝업 알림창이 사라졌다면, 설정/어플리케이션 CD/DVD-ROM을 꺼내 후 다시	钮。 10.等软件安装完毕后,关掉所有开启的程序,点击" 完成"按钮重新启动计算机。	10.等軟體安裝完畢後,關掉所有開啓的程式,按「完成」按鈕重新啓動電腦。	ب) قم بالضغط على زر نعم بمجرد ظهور رسّالة ضبط حساب المستخدم. قم باتباع التعليمات التي تلي ضمن رسائل التركيب بعد ذلك بحب الانتقال الـ الأحراء
		со сканером. Нажмите на всплывающее уведомление, затем нажмите кнопку Выполнить install.exe в всплывающем	ovladače] (Install this driver software anyway). Instalace bude pokračovat, aniž by došlo k narušení funkčnosti skeneru.	10. ソフトウエアをインストール後に全てのアプリケーションを終了し、「終 了」ボタンをクリックしてコンピュータを再起動してください。	삽입합니다. b. 사용자 계정 컨트롤 다이얼로그가 팝업되면 예버튼을 클릭합니다. 단계 9로 넘어가십시오.	Attention 请将驱动安装光盘存放妥当,以 备将来您可能需要安装驱动程序	Attention- 備將來您可能需要安裝驅動程式 注意和軟體時使用。	رقم 9. (قم 10) بالنسبة المندمة 8 مج بندمة 10
		окне. Если вы пропустите всплывающее уведомление, пожалуйста, извлеките и снова вставьте установочный дикс. b. Если появится диалог Контроля vчетных	 8. Po dokončení instalace stiskněte tlačítko "Dokončit". 9. Postupujte dle instrukcí na obrazovce a nainstalujte všechen software pro Váš nový USB skener. Jestliže se zobrazí okno průvodco klikažto po 	将来ドライバおよびソフトウェアの 再インストールが必要になった時に 備えて、セットアップ/アプリケー ミュンCD/DV/D ROM(はエレノア等	7. 설치가 진행되는 동안, "윈도우즈가 새로운 소프트웨어를 인증할 수 없다"라는 메세지가 나타난다면, 무시하시고 계속 설치하십시오.			() بالسبب الويسوري على يسور ٢٠. أ) قم بإدخال القرص المدمج الخاص بالإعدادات والتطبيقات والذي تم استلامه مع جهاز الناسخ الضوئي في مشغل الأقراب قد الحديثة على تشغال تذكيب الكسب Run
		записей пользователей, нажмите Да. После выполнения описанных процедур перейдите к пункту 9.	Další, a klikněte na Přesto nainstalovat tento software ovladače v okně Zabezpečení systému Windows a potom klikněte v okně průvodce na	注意 ノコンしりひしていがは止しく休官	 8. 시스템 설치가 완벽하다면, 완료 버튼을 클릭합니다. 9. 요구하시는 스캐너의 모든 소프트웨어를 			الافراض. قم بالصنعة على تسبيل تربيب بيسمي المارا Install .exe في نافذة التشغيل التلقائي عند ظهور نافذة الإشعار في حالة عدم وجود نافذة الإشعار ، يجب اخراج
		и. во время установки возможно появление запроса Windows не сможет анной программы драйвера (Windows can't verify the publisher of this driver software). Нажмите	tlačítko Dokončit . 10.Po dokončení instalace software uzavřete všechny spuštěné aplikace a klepnutím na tlačítko Dokončit		설치하고자 한다면, 온라인 지시에 따라 설치 하시면 됩니다. 팝업 마법사 윈도우가 나타나면 다음을 클릭한 후 윈도우즈 보안창의 이 드라이버			الفرص المدمج ومن بم اعاده الدحال فرص الإعداد / والتطبيق. ب) قم بالضغط على زر نعم بمجرد ظهور رسالة ضبط حساب
		Несмотря на это установите программу драйвера (Install this driver software anyway) для продолжения установки.	Instalační disk CD/DVD uschovejte. Možná budete někdy		소프트웨어를 설치합니다를 클릭한 다음 마법사 윈도우의 마침을 클릭합니다. 10.소프트웨어가 설치된 후에, 열려있는 모든			المستخدم. قم بإتباع التعليمات التي نلي صمن رساس التركيب. بعد ذلك يجب الإنتقال الى الإجراء رقم 9. 7) اثناء عملية التركيب ، قد تظهر رسالة مفادها ان " الويندوز لا
		 о. после завершения установки щелкните на кнопке Готово (FINISH), чтобы закрыть окно мастера установки нового оборудования. 9. Следуйте указаниям на экране для дальнейшей 	Pozor nainstalovat ovladač a software.		소프트웨어를 닫으시고 컴퓨터를 재시작 합니다. 나중에 드라이버 및 소프트웨어 QAttention- 재설치가 필요할 때를 대비해			يمكن لمه التحقق من ناشر هذا البرنامج" ، يجب تجاهل هدا ومن ثم يجب الضغط على قم بتركيب برنامج التشغيل هذا على اي حال وذلك لمتابعة التركيب بدون اي ريبة في عمل الناسخ
		установки. Если появится окно мастер устновки, нажмите Далее и выберите в окне Безопасность Windows Все равно установить этот драйвер,			설치/어플리케이션 CD/DVD-ROM 주의 을 보관합니다.			الضوئي. 8) عند الإنتهاء من عملية التركيب ، قم بالضغط على زر الإنتهاء Finish.
		затем кликните на Готово в окне мастера установки. 10. После установки программного обеспечения закройте все приложения, а затем щелкните						9) قم باتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتركيب كافة البرامج التي يتطلبها الناسخ الضوئي الخاص بك في حالة ظهور رسائل في الويندوز قم الضغط على التالي ومن ثم

 \rightarrow

	компьютера. Сохраните Установочный дискна случай, если Вам понадобится переустановить драйвер или программное обеспечение.						العنشة على عم بترتيب برضيع العنين العنين في الفذة الويندوز. ومن ثم قم بالضغط على زر الإنتهاء في نافذة الويندوز. (10) بعد القيام بتركيب البرنامج ، قم بإغلاق كافة التطبيقات لإعادة تشغيل الجهاز. قم بإلاحتفاظ بقرص الإعدادات والتطبيقات في حالة كانت هنالك حاجة لإعادة تركيب تدبيه قرص التشغيل والبرنامج في المستقبل.
Auto Lock Image: Auto Lock <td> Влокировка сканера Защелка Вашего сканера имеет 3 режима работы, обеспечивающих защиту его оптики. Чтобы обеспечить нормальную работу сканера, Вам необходимо выбрать режим работы защелки, соответствующий ситуации. Автоматический режим работы защелки предназначен для тех случаев, когда сканер установлен на ровной поверхности. Если головка защелки не нажата, сканер будет запираться автоматически. Такой режим работы защелки рекомендуется для общего пользования. Режим постоянно отпертой защелки предназначен для тех случаев, когда поверхность, на которой стоит сканер, непрочная, неустойчивая или слишком мягкая. Кроме того, если Вы собираетесь пользоваться сканером длительное время, Вы также можете выбрать этот режим защелки. Если Вы используете этот режим защелки, во избежание выхода сканера из строя нужно всегда убедиться, что защелка заперта перед тем, как его куда-либо переносить. В режиме постоянно запертой защелки сканирующая головка удерживается на месте во время транспортировки и поездок. Сканер при этом отключен. </td> <td> Zámek skeneru Váš skener je vyroben se třemi statusy, jak chránit optické části skeneru jejich uzamčením. Pro správné fungování je zapotřebí zvolit správný status podle aktuální situace. Auto uzamčení je určen pro skenování na hladkém a rovném povrchu. Skener bude automaticky uzamčen, jakmile nebude stlačeno uzamykací tlačítko. Tento typ uzamčení je určen pro obecné použití. Vždy odemčeno je určeno pro skenování na nerovném povrchu, nestabilním nebo příliš měkkém. Samozřejmě v případě dlouhodobého nepoužívání je možné l v tomto statutu skener uzamknout. Pokud používáte tento status, ujistěte se, že před převážením skeneru jste jej uzamkli. Předejdete tak poškození optických částí skeneru. Vždy uzamčeno udrží skenovací hlavu namístě během přepravy nebo cestování. Skener v tomto statutu nelze používat. </td> <td> </td> <td> ▲캐너에는 광학 부품을 보호하기 위한 3가지 서로 다른 잠금 상태가 설계되어 있습니다. 스캐너의 올바른 작동을 보장하려면 상황에 따른 적절한 잠금 상태를 선택해야 합니다. 자동 잠금은 매끄러운 표면 스캔용 입니다. 스캐너는 자물쇠 머리 부분이 눌러지지 않았을 때 자동으로 잠금 상태가 될 것입니다. 이 잠금 상태는 일반 사용시 권장됩니다. 잠금 해제는 딱딱한, 불안정한 또는 너무 부드럽지 않은 표면 스캔용 입니다. 그러나, 스캐너를 장시간 사용하지 않는다면, 잠금 상태를 유지할 수 있습니다. 한약 이 잠금 상태를 사용한다면, 스캐너 손상을 피하기 위해 이동 전 반드시 스캐너를 다시 잠그어 주십시오. 강제 잠금은 운반이나 여행 중에 스캐너 헤드를 제자리에 고정할 수 있습니다. 스캐너는 사용할 수 없는 상태로 유지됩니다. </td> <td> ➡ 扫描仪安全保护锁 您的扫描仪设计有三种不同状态的安全保护锁,为了确保您扫描仪能够正常的运作,您必须视您所处的情况来决定使用哪一种安全保护锁状态。 自动上锁模式:是让您在平滑的平面上进行扫描时使用的。当安全保护锁是向外弹开的状态时,扫描仪呈自动上锁状态。在平常使用时,我们建议采用这个模式。 始终解锁模式:是让您在较不平滑或是不平稳的平面进行扫描时使用的。另外,当您将扫描仪置放在一个不会移动的位子时,您亦可使用这个保护锁模式。 資您使用这个安全保护锁状态时,若要搬动扫描仪,请务必先将扫描仪回复到上锁的状态,以避免扫描仪受到损害。 始终锁定模式:是让您在运输或旅行时,可以将您的扫描仪保持在上锁的状态以保护光学组件,使用此模式时扫描仪会保持在无法运作的状态。 </td> <td> 掃描器安全保護鎖 您的掃描器設計有一個包括三種不同狀態的安全保護 鎖,為了確保您掃描器能夠正常的運作,您必須視您所 處的情況來決定使用哪一種安全保護鎖狀態。 自動鎖模式 是讓您在平滑的平面上進行掃描時使用的。 當保護鎖是向外彈開的狀態時,掃描器會呈自動上鎖狀態。在平常使用時,我們建議採用這個模式。 持續解鎖模式 是讓您在較不平滑或是不平穩的平面進行 掃描時使用的。另外,當您將掃描器置放在一個長期不 會搬動的位子時,您亦可使用這個保護鎖狀態時,若要 搬動開描器,請務必先將掃描器回 復到上鎖的狀態,以避兒掃描器受 到損害。 持續上鎖模式 是讓您在運輸或旅行時,可以將您的掃描 器保持在上鎖的狀態以保護光學原件,使用此模式時掃 描器會保持在無法運作的狀態。 </td> <td>للتأكد من أن الماسح الضوني بثلاث حالات مختلفة للقفل لحماية الأجزاء الضونية. تم تصميم الماسح الضوني بثلاث حالات مختلفة للقفل لحماية الأجزاء الضونية. للتأكد من أن الماسح الضوني يعمل بشكل صحيح، عليك اختيار حالة قفل ملائمة وفقا للوضع. القفل التلقاني بستخدم لمسح أحد الأسطح الناعمة ضونيًا. سيتم قفل الماسح الضوني تقانيًا عندما لا يتم الضغط على رأس القفل. يوصي بحالة القفل هذه للاستخدام العام. العام القفل التلقاني بستخدم لمسح أحد الأسطح الناعمة ضونيًا. سيتم قفل الماسح الضوني العام. العام الا يتم الضغط على رأس القفل. يوصي بحالة القفل هذه للاستخدام العام. العام القفل التلقاني بستخدم للمسح الضوني على سطح غير ثابت أو غير مستقر أو لين جذا. علاوة على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة ألويلة، يمكنك أيضًا بيتاء الماسح الضوني مقفلا في هذه الحالة. لين إذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين إذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين أذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين جذار على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة أو لين جذا. لين جذار على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة أو لين جذا. علي القفل دائمًا يستخدم الماسح الضوني مقفلا في هذه الحالة.</td>	 Влокировка сканера Защелка Вашего сканера имеет 3 режима работы, обеспечивающих защиту его оптики. Чтобы обеспечить нормальную работу сканера, Вам необходимо выбрать режим работы защелки, соответствующий ситуации. Автоматический режим работы защелки предназначен для тех случаев, когда сканер установлен на ровной поверхности. Если головка защелки не нажата, сканер будет запираться автоматически. Такой режим работы защелки рекомендуется для общего пользования. Режим постоянно отпертой защелки предназначен для тех случаев, когда поверхность, на которой стоит сканер, непрочная, неустойчивая или слишком мягкая. Кроме того, если Вы собираетесь пользоваться сканером длительное время, Вы также можете выбрать этот режим защелки. Если Вы используете этот режим защелки, во избежание выхода сканера из строя нужно всегда убедиться, что защелка заперта перед тем, как его куда-либо переносить. В режиме постоянно запертой защелки сканирующая головка удерживается на месте во время транспортировки и поездок. Сканер при этом отключен. 	 Zámek skeneru Váš skener je vyroben se třemi statusy, jak chránit optické části skeneru jejich uzamčením. Pro správné fungování je zapotřebí zvolit správný status podle aktuální situace. Auto uzamčení je určen pro skenování na hladkém a rovném povrchu. Skener bude automaticky uzamčen, jakmile nebude stlačeno uzamykací tlačítko. Tento typ uzamčení je určen pro obecné použití. Vždy odemčeno je určeno pro skenování na nerovném povrchu, nestabilním nebo příliš měkkém. Samozřejmě v případě dlouhodobého nepoužívání je možné l v tomto statutu skener uzamknout. Pokud používáte tento status, ujistěte se, že před převážením skeneru jste jej uzamkli. Předejdete tak poškození optických částí skeneru. Vždy uzamčeno udrží skenovací hlavu namístě během přepravy nebo cestování. Skener v tomto statutu nelze používat. 	 	 ▲캐너에는 광학 부품을 보호하기 위한 3가지 서로 다른 잠금 상태가 설계되어 있습니다. 스캐너의 올바른 작동을 보장하려면 상황에 따른 적절한 잠금 상태를 선택해야 합니다. 자동 잠금은 매끄러운 표면 스캔용 입니다. 스캐너는 자물쇠 머리 부분이 눌러지지 않았을 때 자동으로 잠금 상태가 될 것입니다. 이 잠금 상태는 일반 사용시 권장됩니다. 잠금 해제는 딱딱한, 불안정한 또는 너무 부드럽지 않은 표면 스캔용 입니다. 그러나, 스캐너를 장시간 사용하지 않는다면, 잠금 상태를 유지할 수 있습니다. 한약 이 잠금 상태를 사용한다면, 스캐너 손상을 피하기 위해 이동 전 반드시 스캐너를 다시 잠그어 주십시오. 강제 잠금은 운반이나 여행 중에 스캐너 헤드를 제자리에 고정할 수 있습니다. 스캐너는 사용할 수 없는 상태로 유지됩니다. 	 ➡ 扫描仪安全保护锁 您的扫描仪设计有三种不同状态的安全保护锁,为了确保您扫描仪能够正常的运作,您必须视您所处的情况来决定使用哪一种安全保护锁状态。 自动上锁模式:是让您在平滑的平面上进行扫描时使用的。当安全保护锁是向外弹开的状态时,扫描仪呈自动上锁状态。在平常使用时,我们建议采用这个模式。 始终解锁模式:是让您在较不平滑或是不平稳的平面进行扫描时使用的。另外,当您将扫描仪置放在一个不会移动的位子时,您亦可使用这个保护锁模式。 資您使用这个安全保护锁状态时,若要搬动扫描仪,请务必先将扫描仪回复到上锁的状态,以避免扫描仪受到损害。 始终锁定模式:是让您在运输或旅行时,可以将您的扫描仪保持在上锁的状态以保护光学组件,使用此模式时扫描仪会保持在无法运作的状态。 	 掃描器安全保護鎖 您的掃描器設計有一個包括三種不同狀態的安全保護 鎖,為了確保您掃描器能夠正常的運作,您必須視您所 處的情況來決定使用哪一種安全保護鎖狀態。 自動鎖模式 是讓您在平滑的平面上進行掃描時使用的。 當保護鎖是向外彈開的狀態時,掃描器會呈自動上鎖狀態。在平常使用時,我們建議採用這個模式。 持續解鎖模式 是讓您在較不平滑或是不平穩的平面進行 掃描時使用的。另外,當您將掃描器置放在一個長期不 會搬動的位子時,您亦可使用這個保護鎖狀態時,若要 搬動開描器,請務必先將掃描器回 復到上鎖的狀態,以避兒掃描器受 到損害。 持續上鎖模式 是讓您在運輸或旅行時,可以將您的掃描 器保持在上鎖的狀態以保護光學原件,使用此模式時掃 描器會保持在無法運作的狀態。 	للتأكد من أن الماسح الضوني بثلاث حالات مختلفة للقفل لحماية الأجزاء الضونية. تم تصميم الماسح الضوني بثلاث حالات مختلفة للقفل لحماية الأجزاء الضونية. للتأكد من أن الماسح الضوني يعمل بشكل صحيح، عليك اختيار حالة قفل ملائمة وفقا للوضع. القفل التلقاني بستخدم لمسح أحد الأسطح الناعمة ضونيًا. سيتم قفل الماسح الضوني تقانيًا عندما لا يتم الضغط على رأس القفل. يوصي بحالة القفل هذه للاستخدام العام. العام القفل التلقاني بستخدم لمسح أحد الأسطح الناعمة ضونيًا. سيتم قفل الماسح الضوني العام. العام الا يتم الضغط على رأس القفل. يوصي بحالة القفل هذه للاستخدام العام. العام القفل التلقاني بستخدم للمسح الضوني على سطح غير ثابت أو غير مستقر أو لين جذا. علاوة على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة ألويلة، يمكنك أيضًا بيتاء الماسح الضوني مقفلا في هذه الحالة. لين إذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين إذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين أذا كنت تستخدم حالة القفل هذه، تأكد من إعادة قفل الماسح لضوني. لين جذار على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة أو لين جذا. لين جذار على ذلك، إذا قمت بوضع الماسح الضوني في مكان ما لفترة أو لين جذا. علي القفل دائمًا يستخدم الماسح الضوني مقفلا في هذه الحالة.
Reminder for Eu Countries							احم بيئتك! لا تضع هذا المنتج في سلة قمامة منزلك. رجاءً قم بحمله إلى مركز التجميع المجاني في بلدتك.

-